

Szerkesztőség:

Arad, Acsev.-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.
Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 840 Lej
Fél évre 420 Lej
Negyed évre 210 Lej
Havonta 70 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

Egyes szám ára 4 lej,
vasárnap 5 lej.

Bucurestiben 50 banival több

A trónörökös lemondása

Hivatalos kormányjelentés számol be arról a nagyjelentőségű eseményről, amely a trónutódlás kérdésében jelentős változást hozott: Károly trónörökös lemondott, a koronatanács ezt tudomásul vette s új trónörökössé Mihály herceget, a lemondott trónörökös négyesztendősi fiacskáját proklamálta. Románia e nagy, történelmi jelentőségű eseményéről a *Vütorul* — a kormány felhivatalos organuma — a trónörökös lemondásával kapcsolatban vezéréket ír, amely főbb vonásaiban, lényegében a következőket tartalmazza: „A lapok beszámolóinak vagy sokat, vagy keveset közölnék a koronatanácsról, amelyen nagy és fájdalmas áldozatot hoztak az ország vezetői a király öfelsége parancsoló kérésére. Az állam érdekei befolyásolták ezt a határozatot, amely egy nép történelmének súlyos óráiban született. Ez a határozat, habár az, a lemondott trónörökös iniciatívájából és kívánságára történt, mégis megindító, mert összefüggésben áll bizonyos belső érzelmekkel és reményekkel, amelyeket a trónörökösbe helyezett az ország. Ezért Sinaiában az elhatározás nem volt könnyű, az államfértiak részéről, még kevésbé a király részéről, aki olyan nagy és megindító gesztust mutatott, mint 1916-ban a nemzeti egység létrehozása érdekében.”

Ugyanezt az álláspontot vallja az ellenzék is, amelynek vezetési szintén résztvettek a nagyjelentőségű koronatanácsban. A *Lupta* mai száma ugyanis interjút közöl Maniu Gyulától, a nemzeti párt vezérével, aki arra a kérdésre, hiszi-e, hogy Károly trónörökös lemondása mélyebb politikai hullámokat fog-e vetni, a következőket válaszolta:

— Nem hiszem és nem is kell, hogy ez az ügy a politikai élet problémái közé kerüljön. Ebben az ügyben hozott határozat megvitathatatlan és tökéletesen elintézett, akármilyenek is voltak előzetesen a magánvélemények. Ennek a kérdésnek napirenden tartása senkinek sem használhat, csak ellenségeinknek. Ezért késedelem nélkül ki kellett küszöbölünk a kérdést a politikai életből. A szülők fájdalma csak súlyosabbá válik, ha ennél a tárgynál sokat idézünk. Remélem, — fejezte be Maniu, — ezt mindenképpen meg fogja érteni.

Károly trónörökös lemondása.

Mihály herceg lesz az új trónörökös. — A parlament együttes ülése ratifikálja a lemondást. — Svájcban van a lemondott trónörökös.

(Bucuresti, január 2.) Károly trónörökösnek a trónöröklési igényéről való lemondása következtében — mint ismeretes — koronatanács ült össze Sinaiában. A trónörökös — a kiadott hivatalos jelentés szerint — Velencéből küldötte el levelét, amelyben lemond a trónöröklésről és az összes abból folyó jogokról. A király a további teendők megbeszélését illetően koronatanácsot hívott össze. A koronatanácsban a király bejelentette ezt az elhatározását és kérte a jelenlevőknek, valamint az ország értékes elemeinek segítségét elhatározásának keresztülviteléhez. A király kérte, hogy Mihály herceget, Károly trónörökös fiát nyilvánítsák trónörökösnek. A lemondás ratifikálása és az új trónörökös proklamálása véget juttat január 4.-ére, hétfőre, a törvényhozás mindkét hazát rendkívüli ülésre hívták össze. Az új trónörökös mellé hármass régensséget alkotnak, amelynek megalkotásával szintén a törvényhozó testületet bízták meg.

Az új trónörökös.

Ferdinánd király a koronatanácsot megelőzően fogadta az ellenzék több vezérét is. Többek között audiencián voltak nála Vajda Sándor volt miniszterelnök, a nemzeti párt vezére, Maniu Gyula, Coanda tábornok, volt miniszterelnök, Jorga Miklós, — aki nem vett részt a koronatanácsban, — Averescu tábornok, Michalache és Stere Constantin, a parasztpárt vezére. A koronatanácsot Cristea Miron patriárka szavai nyitották meg és ezután hozták meg a történelmi határozatot. Mihály herceg, az új trónörökös ma mindössze négy éves. Az alkotmány értelmében azonban őt illette meg apja lemondása után a trónöröklés, mert az alkotmány rendelkezései folytán egyes ágón apáról fiura száll a trón és az örökösödés nem oldalági. Epen ezért Károly trónörökös lemondása után fia, Mihály következik, nem pedig Miklós herceg, Károly trónörökös öccse.

Svájcban van a lemondott trónörökös.

Hiotu udvari miniszter tegnap Velencéből visszaérkezett és magával hozta Károly trónörökös levelét, amelyben beleegyezik fiának, Mihály hercegnek trónörökössé való proklamálásába. Holnap Sinaiában tanácskozás lesz a király és a kormány több tagja között a trónbeszéd s a parlament elé terjesztendő javaslat ügyében. Legújabb jelentés szerint Hiotu udvari miniszternek Velencéből való eltávozásával egyidejűleg

Károly trónörökös szintén eltávozott Velencéből, ahol két hetet töltött. A hírek szerint Svájcba utazott és jelenleg Genfben tartózkodik inkognitóban.

A parlament ülése.

Tegnap délután a miniszterelnök lakásán Bratianu Vintila, Constantinescu Sándor, Marzescu és Duca miniszterek részvételével értekezlet volt, amely a parlament hétfői ülésének formalitásaival foglalkozott. Az értekezleten megállapították a trónörökös lemondásának és az új trónörökös proklamálásának alakítását. E szerint a király trónbeszédet intéz a parlament két házához és ebben tudomásul hozza a trónörökös visszavonhatatlan elhatározását. A kamara és a szenátus együttes ülése ezt tudomásul veszi s egy-egy szakaszos törvényt szavaz meg, amely elfogadja a lemondást és Mihály herceget trónörökössé proklamálja. A parlament két háza ezután külön

ülést tart, amelyeken a lemondással összefüggő egyéb kérdéseket, mint Károly herceg polgári helyzetét, az új trónörökös gyámságát és a királyi ház szabályzatának módosítását fogja tárgyalni. A Monitorul Oficial mai száma közli azt a királyi kéziratot, mely hétfőre a parlamentet összehívja az alkotmány 79. szakasza értelmében. Marzescu igazságügyminiszter, Buzduigan semmitőszéki elnök és Ratescu államtitkár már dolgoznak a parlament elé benyújtandó javaslatokban. A Fundatia Carol alapot a trónörökös lemondása következtében a kultuszminiszterium fogja átvenni. A parlament elnöksége a hétfői üléssel kapcsolatban táviratot intézett az összes prefektusokhoz, közölik a megyéjükben lakó szenátorokkal és képviselőkkel az ülés idejét és kérik fel őket, hogy feltétlenül jelenjenek meg a fontos ülésen. Ilyen értelmű táviratot kapott Georgescu János aradi prefektus is, aki már megtette az intézkedéseket az érdekeltek értesítésére vonatkozóan. Az arad megyei szenátorok és képviselők valószínűleg együtt utaznak Holnap Bucurestibe.

Ugron István ujéve.

A Magyar Párt az ujév alkalmából üdvözölte elnökét

(Cluj—Kolozsvár, január 2.) Tegnap délután négy órakor a Magyar Párt helyiségében ujévi köszöntés volt Ugron István elnök tiszteletére. Az ünneplésen megjelent Kolozsvár egész magyarsága, ezenkívül a vidéki tagozatok is képviseltették magukat kiküldötteik által. A párt nagytermét zsufolásig megtöltötte a közönség, amely a beszédek folyamán lelkesen ünnepelte Ugron Istvánt. Az ünnepi szónoklatot Paál Árpád dr. mondotta.

— Nagyméltóságú uram, — kezdte beszédét — jóleső kötelességnek teszek eleget, amikor nagyméltóságodat a Magyar Párt tagjai részéről üdvözölöm. Nagyméltóságod, mint ember is megérdemli ezt a tiszteletet, de történelmi szükség figyelmeztet arra, hogy nagyméltóságodban nem csupán az embert nézzük, hanem népkisebbségi egyéniségünk megismerését is. Beszédét azzal folytatta, hogy történelmi szükségességét lát abban, hogy Ugron István a fényes diplomáciai állásából egy szenvedő, szegény népkisebbség élére került.

Hat éves romániai létünk egy új történelem és ennek az új történelemnek meg kell találni az összhangot. De ez csak úgy lehet-

leges, ha az új történelem kedvéért mi nem adjuk fel a régit, mi nem tagadhatjuk meg az ország életét, de a magunkét sem fogjuk megtagadni soha. Kifejtette, hogy a magyarság nem lehet más partok függvénye, a magyarságot nem lehet ide-oda dobálni és a magyarság nem lehet taktikázás eszköze. A magyarságot nem lehet elnyelni, csak átölelni és megbecsülni. Azzal fejezte be beszédét, hogy az üdvözlés során azért mondotta el ezeket, mert akkor, amikor Ugron Istvánról gondolkodik, önként jön az, hogy az egész magyarságra is gondoljon.

Ugron István megköszönte a szerencsekívánatokat, majd részletesen felsorolta feladatainak főbb pontjait, amelyek közül legfontosabbnak azt tartja, hogy megszervezze a magyar társadalmat. Rámutatott arra az örvendetes javulásra, amely a román pártokkal és a kormánnyal való viszonyunkban megállapítható. Visszaemlékezett Tatarescu miniszternek arra a támadására, hogy a Magyar Párttal nem áll szóba. Rávilágított az akkori és a mostani idők közötti különbségre, majd röviden szólt a bucaresti-i tárgyalásokról. Beszédét azzal a felszólítással végezte, hogy mi-

enki lelkesedéssel tömörüljön a Magyar Párt köré, mert az eddigi eredmények is az egység erejének köszönhetők. — Eljen a Magyar Párt! — kiáltotta beszéde végén Ugron István.

Cluj teke szilvesztere

Egy merénylet, öt öngyilkosság, tíz verekedés, öt betörés történt az ó-évtől utolsó éjszakáján Clujon.

(Cluj—Kolozsvár, január 2.)

Cluj szilveszter-éjszakája főleg rendőri szempontból rendkívül mozgalmas volt. A rendőrség telefonja ugyszólván állandóan csilingelt. Egy merénylet, öt öngyilkossági kísérlet, tíz verekedés, kilenc alkoholmérgezést és öt betörést jelentettek az éjszaka folyamán. Sok munkájuk akadt a mentőknek is, akik mintegy harminc esetben nyújtottak első segélyt. A zajos szilveszteri éjszaka eseményeiről az alábbiakban számolunk be:

Binder János, a cluji szigorúca detektívje mulatozás után nagyobb társaságban haza felé indult. Mikor a fiatal detektív a fűvészkeret elé ért, egy revolverlövés dördült el. A golyó Binder mellébe furódott, aki vérbe borulva eszméletlenül esett össze. Sebészlése életveszélyes. A nyomozás megállapította, hogy Binder merénylet áldozata lett. A tettest keresik.

Az öngyilkossági kísérletet szombat J. B. Monostori-utli urileány nyitotta meg, aki mérget vett be, mert udvarlója nem ment el hozzájuk Szilveszter éjszakájára. Alapota életveszélyes.

S. L. 18 éves szobaleány hasonló okok miatt veronállal megmérgezte magát. Állapota nem veszélyes, mert a méregből kis mennyiséget vett be.

A Central barban nagy társaságban bucsuzott az ó-évtől I. táncosnő. Mikor a jókedv a legmagasabb fokra hágott, a táncosnő egy pezsgővel telt pohárba mérget öntött és felhajította. Első segély után a klinikára szállították.

Egy hivatalnok leány évek óta benső viszonyban állott egy cluji fiatalemberrel. A férfi szerződésileg kötelezte magát, hogy 1925. december 31-ig minden hónapban nagyobb összeggel támogatja a leányt. A szerződés Szilveszter éjszakáján járt le, amikor a leány előlötti bánatában öngyilkosságot akart elkövetni. Tettét hamar észrevették, ezért állapota nem veszélyes.

Kegyves Jánosné, a nemrég elhunyt Óváry Kelemen egyetemi tanár házvezetőnője Fő-tér 6. sz. alatti lakásán megmérgezte magát. Levelet hagyott hátra, amelyben bucsut vesz fiától és arra kéri, hogy öngyilkosságát tartsa titokban. A kivomult mentők a klinikára szállították, ahol életveszélyes állapotban fekszik.

A Newyork szálloda egyik szolgáját, Kis Mihályt életveszélyes állapotba vitték a klinikára. Elmondotta, hogy rendőrök verték meg, akiket egy haragosa bérelt fel ellene. Kis Mihály az ütlegek következtében gerinctörést szenvedett, haldoklik. A tettesek kézrekerítésére szigorú nyomozás indult.

A verekedések közül legsúlyosabb volt az, amely Fekete István és Nagy János között folyt le. A

fiatal emberek táncmulatságon vettek részt, ahol egy leány miatt összeküldöböztek. Fekete Mihály kihivatta a bálteremből Nagy Jánost és barátjaival majdnem agyonverte. Beszállították a klinikára.

Szilveszter éjszakáján kilenc alkoholmérgezés történt. Az alkohol mértéktelen élvezőt a mentők részesítették első segélyben.

A Szentegyház-ucca 15. szám alatti vasraktárt ismeretlen tettesek kifosztották. A kár 80—90.000

Esküt tett az aradi törvényszék elnöke.

Ünnepi aktus az aradi törvényszéken. — Barbura Sever dr. átvette hivatalának vezetését.

(Saját tudósítónktól.) Ünnepi hangulat uralkodott ma délben az aradi törvényszék épületében. — Készülődések mindenfelé... a hivatalnokleányok zöld ágakat és virágokat vittek az egyik terembe, ügyvédek, bírák, tisztviselők és újságírók pedig türelmetlenül várták, míg a törvényszék órája a déli egyet jelzi. Ma tette le esküjét dr. Barbura Sever, az aradi törvényszék új elnöke, akinek a kinevezését városszerte igaz örömmel fogadták. Déli egy órakor Horváth János, Hargot György, dr. Tamásdán Livius, Ornstein Árpád, Nistor Sándor, dr. Fikler Károly táblabírák, Anghel György, Orezeanu Román, Antonimi Mirocea és Moldovan Sabin törvényszéki bírák tárlában az első emeleti 103-as számú terem felé tartottak, ott lesz az ünnepi eskütétel. — Az ügyészséget Gitta Ágoston főügyész-helyettes és Mandru Miklós ügyész képviselték. Egy órakor pontban megjelent dr. Barbura Sever törvényszéki elnök, aki Marsleu Justin dr.-nak az aradi ügyvédi kamara dékánjának kíséretében lépett a terembe. Az új törvényszéki elnök ezután esküt tett. Mivel a táblai elnök nem érkezett meg, dr. Barbura Sever a legidősebb táblabíró, Horváth János kezébe tette le az esküt. Ezután dr. Tamásdán Livius és Hargot György, akiket az új szekciák élére neveztek ki az aradi törvényszékhez, az új elnök kezébe tették esküt. Ezután két új törvényszéki tisztviselő, Lazarescu a végrehajtók főnöke és Tásca Ferenc tettek esküt. Az eskütételek után következett az új elnök üdvözlése. Horváth János táblabíró a bírói kar nevében üdvözölte az új elnököt és szerencsekívánatait tolmácsolta, melyet az elnök melegen megköszönt és kérte a bírákat, hogy ezentúl is olyan harmónia és együttműködés legyen közöttük, mint amilyen azelőtt volt. — Az ügyvédi kar nevében dr. Marsleu Justin dékán tolmácsolta az ügyvédi kar üdvözlését és arra kérte az elnököt, hogy az igazságszolgáltatás menetére oly fontos együttműködést továbbra is segítse elő, mint azt eddigi működése alatt is tette. Az elnök válaszában rámutatott arra, hogy milyen fontos a harmónia, a megértés a két testület között és megígérte, hogy azon fog dolgozni, hogy ez a kölcsönös együttérzés megmaradjon az igazság és a jogkereső közönség javára. Daescu elnöki titkár a tisztviselőkar nevében üdvözölte az új elnököt, akit megkért, hogy tartsa a tisztviselőket továbbra is jóindulatá-

lej. A Fő-téren levő Remenyik-féle vaskereskedésbe az éjszaka folyamán behatoltak, a falat felbontották és megfúrták a kasszát, a honnan 16.000 lejt elvittek. A pénztárban állandóan 360—400 ezer lejt volt, de előző nap, utolsó lejtén, a cég 294.000 lejt kifizetett. A rendőrség azt hiszi, hogy a betörést a hírhedt Jellinek követte el, mert a kasszafurás módja az ő kezére vall. Elkövettek ezenkívül három kisebb betörést.

ban, amit dr. Barbura meg is ígért. Ezután az elnök átment az elnöki irodába, ahol kellemes meglepetés várta. A tisztviselőleányok egész délelőtti dolgoztak a hivatal díszítésén. A szobában szerte virágok voltak elhelyezve, míg a szőnyegen végig zöld levelekkel szegélyezett út várta az elnököt, aki meghatóttan mondott köszönetet a hölgyeknek a szép figyelmért.

Dr. Barbura Sever ezután zárt ülést tartott a bírói karral, amelyen megtárgyalták az új rendet és az adminisztratív ügyvitelt. Egy most érkezett távirat értelmében ugyanis az adminisztrációban nem áll be változás s csupán a tárgyalások ideje változik — egyelőre — az új rend szerint. Az új elnök személyével valószínűleg az ügyek vezetésében is változás áll be, mivel dr. Barbura Sever jól ismeri az erdélyi viszonyokat és így a törvényszék ügyeit helyes mederben s a jogkereső közönség javára fogja vezetni.

SPORT.

○ Az MTK Délamerikában. Budapestről táviratozzák: Az MTK-t július és augusztus hónapokra délamerikai turára hívták meg. A magyar bálnokcsapat Uruguayban, Argentínában és Braziliában tizenkét mérkőzést fog lejátszani. Háromat Rio de Janeiroban, háromat San Paulóban, hatot pedig Montevideóban és Buenos Avresben.

○ Magyar—belga foosballmatch. Brüsszelből táviratozzák: A magyar—belga válogatott mérkőzést február 14-én Antwerpen helyett Brüsszelben játszik le.

○ Magyar csapatok külföldi túrája. A 33 FC turagőzelméi. Vellece. 33 FC—FC Venezia 2:1. A magyar csapat góljait Pipa és Ujvári szerezték. A csapat legjobbja Zsák, a magyar válogatott kapus volt. Busto Arsizie. 33 FC—Pro Patria et Libertate 1:0 (0:0). — Az NSC újabb veresége. Alessandria. FC Alessandria—NSC 4:1 (2:1). Az NSC törekény csapata felett a durva olasz stílus könnyen győzedelmeskedett.

— Pályázat tisztviselői állásokra az aradi pénzügyigazgatóságnál. Az aradi pénzügyigazgatóság első kerületi adóhivatalánál több tisztviselői állás üresedett meg, amelyekre pályázatot hirdetünk. Legalább négy középiskolai végzettséggel rendelkezők akik a román nyelvet szóban és írásban hiriák, nyújtsák be újév után pályázataikat az I. kerületi adóhivatalnál. Érettéigizettek előnyben részesülnek. Macelaru Mihály, az I. kerületi adóhivatal főnöke.

Ujarad átcsatolása.

Hétfőn alakul meg Aradmegye új központi járása Ujarad székhellyel. — Aradmegye új közigazgatása.

(Saját tudósítónktól.) Január elsejével életbelépett az új közigazgatási törvény és ezzel az Aradmegyéhez csatolt temesmegyei községek most már minden vonatkozásban Aradmegyéhez tartoznak. Három hónap óta már csak Aradmegye vezetősége rendelkezett közigazgatási tekintetben a Temesmegyétől Aradmegyéhez csatolt tíz község ügyében és mostantól kezdve költségvetési dolgokban is ide tartozik a tíz község. Január 4-én, — hétfőn — történik meg az új központi járás hivatalos megalakítása. A központi járás székhelye Ujarad lesz és az újonnan formált járás főszolgabírája továbbra is Paticiu András központi főbíró marad. Az ujaradi szolgabíróház épületét és a szolgabíróházzal kapcsolatos temesi ügyeket dr. Mladin Sever főszolgabíró adja át, aki a jövőben Temes-Torontál megyében kap beosztást. A hivatalos átadás ünnepélyes keretek között fog lefolyni.

Georgescu János prefektus félőnlőben december 31-én kelt 7135. számú rendeletével közli az aradi prefektúra és alispáni hivatalokban levő szolgálatok új beosztását, amely január elsején lépett életbe. Az első, a közigazgatási osztály, amelynek vezetője Boneu Vazul s amely öt hivatalra oszlik. A közigazgatási hivatal főnöke dr. Nichin János, alifőnöke Buday János. A statisztikai hivatal főnöke dr. Mager Román, alifőnöke Vraniantu Valér. A megyei és községi hivatal főnöke dr. Moisa György, az alifőnöki állás üresedésben. A mértékhatároló hivatal főnöke Radu Jonescu, alifőnöke Dittrich Alajos, az íktató és levéltári hivatal főnöke Szakolczay Sándor, alifőnöke Henger Kornél. A pénzügyi és közigazgatási osztály vezetője Petrutiu Áron. Ez alá a következő hivatalok tartoznak: gazdasági hivatal, amelynek főnöke dr. Beján Román, alifőnöke Leucutia Traian. A megyei számviteli hivatal, főnök: Pfeilmayer Gyula, alifőnöke Precupás Illés és Hess Aurél. A községi számviteli hivatal főnöke Stanca Ermin, alifőnökei Serb József és Drecin Coriolan. — A vallási és tanügyi hivatal főnöke dr. Remisteanu Henri, alifőnöki állás üresedésben. A technikai osztály vezetője Bartos Jenő, az államépítészeti hivatal főnöke. Az egészségügyi és népjóléti osztály vezetője dr. Bradean Athanaz. titkára Dinopol Cesar. A I. O. V. hivatalfőnöke Domonkos Traian, az állategészségügyi osztály főnöke pedig Soós Jenő megyei főállatorvos. A megyei ügyész dr. Petrutiu Justin. A prefektus rendelkezése szerint a prefektusi titkári teendőket ideiglenesen dr. Beján Román, a gazdasági hivatal új főnöke végzi.

Rabbilincs lett Hymen rózsalánca.

Se szeri se száma a szerencsétlenül végződő házasságoknak Aradon.

(Saját tudósítónktól.) A báliszezon kelős közepén vagyunk, amikor az izzó báltermi hangulatban a kipirult arcú leányok rózsás filébe heves szerelmi vallomásokkal és örök hűséget ígérő szavakkal suttognak a csillogószemű galvároknak. És ilyen forró bális hangulatok között komódmak rá a fiatalokna Hymen rózsalánca. Innen már közel az út a város háza egyik termébe, ahol a népszerű „Nyoma bálcs” tart beszédet a bársónyszékbe ülő, elfogódott pároknak. S ilyenkor, amikor a boldog párokat látjuk, titokban lenéző pillantást vetünk azokra, akik ismételtetik, hogy manapság sincs is igaz szerelem és boldogság. Aztán néhány pillanatra tekintést nyerünk a hivatal belső titkába és hamar rájövünk arra, hogy az egész kép csupán egy hazug hangulat, az Élet, az igazi élet nem mosolygós és nem rózsás hanem torzított... az 1925. tíkire...

Házasság halából és egyebek

Csak néhány kirívó, érdekes esetet említnék meg az elmúlt év házasságaiból, néhány száraz adatot és számot és elénk tűnik az érem másik oldala, amely már korántsem olyan szép és hangulatos, mint ahogy ezt a Crocker és Courts Mahler regényeken leképeződő leányok elképzelik.

Egy ismert aradi iparosról szól az első történet. A gazdag iparos éveken keresztül neveltetett egy feltűnő szépségű, szegény aradi árvaleányt. Minden jóval ellátta és lehetősévé tette a leánynak, hogy az aradi kereskedelmi iskolában érettségit tegyen. Az érettségi után gondolt egy nagyot és merészet és megkérte a gyámleányát, hogy maradjon nála, azonban mint — feleség. A 23 éves szép leány nem tévővázott, halálból kimondotta az „igen”-t. A többi már csak hivatalos forma-ság volt s néhány hét múlva a 76 éves öreg iparos boldog büszkeséggel vezette haza az új asszonykát. Három hónap múlva pedig egy sápadt asszonyka jelent meg az aradi anyakönyvvezetői hivatalban és kikérte az esketési bizonyítványát — a váláshoz. Könyvek között vallotta be, hogy megismerkedett valakivel és csakhamar úgy érezte, hogy a háta nem elég a boldog házassághoz. Folytatás az aradi törvényszék, komoly, fekete taláros bírái előtt...

A másik eset még szomorúbb. A közserelője egy 62 éves nyugalmazott magasabbrangu aradi vasutas. Két háza van, szőlője, kocsija, lova és minden egyéb, ami a gondtalan megélhetéshez kell. A vasutasnak évek óta egy 24 éves csinos gazdasszonya van, aki példásan viselte gondját és önfeláldozóan ápolta a rheuma és más öregkori bajokban szenvedő embert. A vasutat annyira meghatóta a nagy szeretet, hogy egy szép napon megjelent a gazdasszonnyal az anyakönyvvezető előtt és megesküdött vele. Alig egy hét telt el és egy megtört öregember panaszkodott sirva a

hivatalban. Az asszony gyökeresen megváltozott, mindenkivel törődik, csak vele nem, mindenkivel kedves, csupán őt kínozza állandóan. A kis házassági tragédia ban természetesen újra a törvény széké az utolsó szó.

A fiatal roncs.

Még egy történet, amely még tökéletesebben jelzi az 1925-öt. Egy előkelő nagyvárad magán-tisztviselő, fess, jómegjelenésű fiatalember, akinek már annyi jóvelme van, hogy gondtalanul nőstíphet, feleségül vett Aradon egy tekintélyes hozományjal rendelkező aradi urileányt. A 19 éves leány a rajongásig szerette férjét s az emberek szinte irigylkedve nézték a szép párt. S négy nap múlva? A fiatal asszony édes anyja jelentkezik kisirt szemekkel az esketési bizonyítványért: a váláshoz kell. S nagy titokban elmondja az okot is: a fess fiatalember bizony virágról virágra szállt legénykorában és a virágozó szép leánynak, már csak tet-

Az aranydiplomás Vas Sándor.

Vasárnap ünnepli a város társadalma félszázados orvosi működése alkalmából Aradváros legőregebb orvosát.

Félszázadunkat még egy-kétszer születik oly tragikus emberi nemzedék, mint a mostani. A kor, amelyet nekünk kellett volna befejeznünk, szakadéka zuhant és mi kifosztottan estünk ki belőle. A tegnapiunk lezáródott, mielőtt igazán folytatódhatott volna. Életünk két szakaszát végtelen távolság választja el egymástól, amit sehogysem tudunk áthidalni.

A múlt század géniusza emberi nagyszerűségeket, ragyogó célokat csillogtatott meg előttünk és mi mohó törtétecsünkben nyugodó teherként dobáltuk el magunktól a tulsó parton évszázados értékek csiraképes termőmagvait, amelyek korszakos fejlődéssorozat eredményeként már-már felpattantásra éretten a továbbteremtés isteni erőt hordozták.

És most bénára betegült lélekkel, visszaujókó sebekkel verten keressük az életünk vesztett fonálát. Inségesekként irigyeljük a ritka boldogot, aki a teljességnek, a befejezettségnek, az élet szabályos görbéjének, az önmagába való visszatérésnek harmoniájáig eljutott. Irigyeljük az aggastyánt, aki évekkal ezelőtt halt meg és irigyeljük a gyermeket, aki esztendőnk múltán fog csak megszületni.

Ebben a zsibadt mozdulatlan-ságban, ebben az élettelen életben el kellett jönnie az időnek, amikor újból felfedezzük a Múltat. Amikor a halott szellemeket, az életnek kinlódó és megbékélt óriásait, a földi és földöntúli problémák elkanyalító gladiátorait pajzsra emelt hősként hordozzuk meg az emberi eszmék elhagyott és néptelen arénájában.

Olthatatlan szomjúsággal vetjük magunkat a múltba, mert valami egyetemes lelki szükségletet elégítünk ki vele. Ugy érezzük,

szetős külsőbe bujtatót roncs jutott osztályrészéül.

S most befejezésül álljon itt a hivatalos nyilatkozat néhány számmal súlyosbitva:

— Ezerkilencszáz huszonnégyben 645 házasságot kötöttek Aradon, míg 1925-ben 440-et. Ez az 1921—22-ben kötött házasságok számához arányítva körülbelül 50 százalékos csökkenés. Átlag havonta 39 házasságot kötöttek, míg ezzel szemben október elseje óta 58-at bontottak fel. Tehát a felét. Ezenkívül számos válás van folyamatban. Ma leginkább az iparos osztályból nőülnek, a hivatalnokoknak nem áll módjában. És érdekes jelenség, hogy a házasságok tekintélyes számát teszi ki az, amikor egy idősebb férfi fiatal leányt vesz el.

Voila. A krónikásnak ehhez kévés hozzátenni valója van, és a tapasztalatok legfeljebb azt eredményezik, hogy az embernek keserű mosolyra torzul az ajka, ha rajongó idealizmussal kimondják valahol a szót „házasság”... Mert a keserű Ma sajnos hamar szétesz a parfümös, szép hálhangulatok áriát.

Marosi Rudolf.

hogy minden, ami a múlt dokumentumainak megmaradt — akár általános, akár helyi vonatkozásban — a történelmi távolban lévő idők ünnepi illatát és gyógyító balzsamát árasztja felénk.

És hamarval hintett, alázatos zarándokként keressük fel pályakoszorus embereinket — akik mellett jobb időkben talán hetykéként elmentünk volna — hogy hitet, bizalmat, életenergiát koldujunk tőlük az ismeretlen Jövőhöz.

Igy fedeztük fel szerény magányában városunk orvosi karának Nesztorát: Vas Sándor dr.-t is.

Megindult lélekkel nézünk végig az ő szép és nemesivelésű életútján, mely a kecskeméti elemi iskola törpe-padjaiából arra a magas talapzatra vezet, amelyet a szeretet és megbecsülés gránitköveiből szenvedők és pályatársak, egy város egész társadalma fiordott össze az ő számára. Önként és egyakarattal.

Itt él körülünkben jónagy idő óta. És mi mégis csak most eszmélünk reá. Pedig nem ő változott meg. Mi lettünk mások. Ő már alig lett gazdagabb értékekben. Annál szegényebbek lettünk mi. De legalább megtamultunk vissza felé is értékelni. Sebzett agyvelőnk előtt szinte romantikává szinesednek a tegnapi realitások, lepereg előttünk az ő élete filmje, mint valami puha mesefonál és mi érezzük, mily pihentető gyönyörűség vele álmodni egy élet igazi meséjét, mily szép és felemelő elgondolni, mint lett a kis betűvető nebulóból rendünk tanító-mestere, mint lett belőle az emberiség lappangó rémeivel küzdők lovagrendjének aranypróbasvitéze.

Félszázadnál hosszabb idő óta osztogatja közöttünk Vas dr. mankájának áldásait. Hányszor hiv-

tuk; hányszor kiáltottuk az ő nevét, amikor bajban voltunk. És az ő tudásának biztossága, egyéniségének elbűvölő nyugalma, bölcsmeleg szemének gyermeki nézése előtt hányszor sompolygott el kudarcosan a Rémek Királya! Pedig sokan vagyunk, akik még Mors Imperator végparancsát is nyugodtabban fogadnánk az ő csodatévő, enyhítő kezéből.

Vas dr. kezében a „specifikumok” csakugyan nem egyszer tettek csodát. De mindenki tudta, hogy e csodatevésben nagy része van az „öreg doktor” szuggesztív erejű egyéniségének, mely korai előrehaladtával nem hogy vesztett volna, hanem még nyert bájban és szeretetreméltóságban.

Tipusa ő a szó mindkét értelmében a „jó orvos”-nak, aki szinte annyira gyógyít a meleg, derűs kedélyével, mint az orvossággal és a műszerrel. Meleg lelkéből gyöngédség, részvét, biztatás árad. Személyének kedves közvetlenségével, már pusztán jelenlétével nemcsak megnyugtatja, de felvillanyozza a beteget, az egész ségest és mindenkit, aki az ő hatása alá kerül.

Vas dr. — bár egy lépéssel sem maradt el — sohasem volt forradalmár az orvostudomány terén. Nem hozott merészen modern nézeteket a betegségek meglátása és gyógyítása közé. Ő nagy nevét, előkelő helyét az orvosi karban rendkívüli képzettségének, széles látókörének és kitűnő orvosi judiciumának köszönheti.

És még valaminek: mindig ragyogóan tiszta köntösben jelent meg betegek és kollégák előtt egyaránt.

Az orvosi rend szimbolikus egyenruhája, köztudomás szerint: a földig érő hófehér vászonkabát, mely a testünket védi és amelyet bizony, sűrűn kell cserélni, mert foglalkozás közben sok szenny és folt tapad hozzá — hol a betegről, hol a magunk kezétől.

Vas dr. is, ki tudja hányszor cserélte fel tisztával ezt a nyűttes-foltos külső ruhát. Csak egyet nem cserélt meg soha: a lelke ruháját, amint ötven s annyi esztendővel ezelőtt felöltött. Ma is ott viseli — ott: belül — az orvosi méltóságnak egy igaz ember lelkére szabott makulátlan tisztaságu erkölcsi habitusát.

Ime: ez az ő rendkívüli egyéniségének kulcsa! Soha sem kellett, de nem is lehetett benne különválasztani az orvost az embertől. Le tudott szállani az anyagvilág legsötétebb aknáiba, hogy a következő percben — jobbán Hómér, balján Beethoven szellemkarján — a lelke már ott járjon a képzelet szűz birodalmának opálos felhőin.

Egyformán ottion van ő mind a két szélső világban. Mert azok közül való, akik egyetlen, nagy, panteisztikus átérzésben tudják magukhoz ölelni az Univerzumot...

Saját bevallása szerint: mindig és mindenkit szeretett. Őt is szerette mindenki. Nem is lehet más érzéssel közeledni gyermeken tiszta, arany kedélyéhez. Szeretni kell, a gyógyító, csodatévő kezénél is jobban, ami a leg-nemesebb benne: a Szívét. Prohászka László dr.?

Angel polgármester nyugdíjba ment.

A belügyminiszter jóváhagyta nyugdíjaztatását. — Megható bucsuzkodás a város tisztviselőkarától. — Nagy változások a városi tisztikarban. — Atalakult az egész adminisztráció.

(Saját tudósítónktól.) A mai nappal megszünt Aradváros régi adminisztrációs rendszere és a magyar törvényeken épült városi igazgatás helyébe bevezették az új rendszert, amely szerint az egész országban egységes lesz a közigazgatás.

Amikor a városháza bucsuzik a régi közigazgatási rendszertől, másik fájó bucsuzás is



volt a városházán. A mai napon hagyta el a városházát Angel István polgármester, aki már régebben kérte nyugdíjazását és akinek nyugdíjazását a belügyminiszter most hagyta jóvá. Három évtizeden át mindig szorgalmas, lelkes, igazságos és a várost rajongva szerető, mindenki által megbecsült vezetőtisztviselője volt Angel Aradnak és a város szolgálatában eltöltött harminc esztendő alatt sok és nagy szolgálatot tett Arad város fejlődésének, a város egész közönségének különösen a forradalom alatt és az azt követő időkben, amikor éppen úgy, mint azelőtt, sok megértéssel látta el nehéz hivatalát. Kiváló képességeit, hatalmas munkabírását, sokoldalúságát és a várost iránt való rajongó szeretetét mindig méltányolta is a város közönsége, mely egyre magasabbra emelte őt. Távozásra nagy veszteség az egész városra, amelyet ő ismert legjobban és amelynek adminisztrációja nehezen nélkülözi majd Angel tudását, széleskörű tapasztalatait.

Angel polgármester távozás.

A városháziakat is, a közönséget is váratlanul érte ma Angel polgármester távozás, mert arról volt szó, hogy a felsőbb hatóságok kérésére Angel állásában marad mindaddig, míg a községi választásokat ki nem írják. Ma aztán csak akkor derült ki, hogy az új rendszer bevezetésével egyidejűen Angel elhagyja állását, amikor összehívta a város tisztikarát, hogy elbucsuzzék tőlük. Az Aradi Közlöny munkatársa megkérdezte a távozó polgármestert távozásának okáról és Angel polgármester ezeket mondta:

— Nyugdíjaztatásomat még a nyáron kértem abból a kényszerítő körülményből folyóan, mert állásom mint hivatalnoki állás megszűnőben volt és így annak voltam kitéve, hogy ha az új közigazgatási törvényt, melynek az első terv szerint már októberben kellett volna életbelépnie, egész terjedelmében végrehajtják, ami a községi választásokkal kezdődik, akkor én máról-holnapra állás nélkül maradok. Miután pedig harminc évi közzolgálat a legigénytelenebb felügyelés szerint sem feje-

ződhetik így be, igazolt és minden tekintetben jogos volt nyugdíjaztatásom kérése, amihez a városi nyugdíj szabályrendelet, amely a múlt évi szeptember 30-ig érvényben volt, jogot is adott nekem, kilévéen abban határozottan és félremagyarázhatatlanul mondván, hogy abban az esetben, ha valamely tisztviselő a hivatalok újabb átszervezése, összeolvadása, vagy végleges megszüntetése folytán állását veszti és az állást eddig betöltött tisztviselő részére evvel teljesen egyenrangú vagy ahhoz hasonló állás nem biztosítható, akkor a tisztviselő jogosult nyugdíjaztatását kérni, a város pedig köteles nyugdíjazni, tekintet nélkül arra, hogy az illető tisztviselő betöltötte-e a negyven évi szolgálati időt, avagy elérte a hatvanadik életévét. Ez az esetem. A város tanácsa a prefektus ur jóváhagyása mellett szeptember 30-iki érvényű nyugdíjazott engem, azonban nyugdíjaztatásomat fölötteseim nem tekintették végérvényesnek mindaddig, míg a belügyminiszter nem hagyja jóvá, de meg nyugdíjaztatás iránti kérényem beadásakor úgy Robu dr. főpolgármester ur, mint a prefektus ur, szóbelileg mintegy kikötésként abbéli óhajuknak adtak kifejezést, hogy a szolgálat érdekében az új közigazgatási törvény egész terjedelmében való végrehajtásának megkezdéséig, vagyis a községi választás folyamatba tételéig aktív szolgálatban maradjak jelenlegi állásomban. Ezt az óhaját magam részéről a szolgálati közérdeket tartva szem előtt, resp. kértéltem is a mai napig polgármesteri szolgálatot teljesítettem a városnál. Minthogy a belügyminiszter most jóváhagyta nyugdíjaztatásom, állásomtól megválok és már át is adtam hivatalomat.

A beszélgetést evvel fejezte be a távozó polgármester:

— Kérem az Aradi Közlönyt, hogy most, amikor harminc évi közzolgálat után egyszerű polgárra leszek a városnak, tolmácsolja a város közönségének, hatóságainak és egyesületeinek hálás köszönetemet azért a sok jóakaratu támogatásért, amely lehetővé tette nekem, hogy három évtizeden át becsülettel tehettem eleget kötelességemnek.

A hivatalátadás ma déli tizenkettőkor folyt le, amikor Angel polgármester átadta a város pecsétjét Robu dr. főpolgármesternek.

A tisztikar bucsuja.

A kis tanácsterembe kéréste azután Angel polgármester tisztviselőtársait, hogy elbucsuzzék azoktól, akikkel együtt szolgált a várost és akikhez meleg baráti kapcsolatot fűz. A bucsuzás megható és bensőséges volt. Angel polgármester elmondotta tisztviselőtársainak, hogy állása megszűnt, a nyugdíjazását approbálta a belügyminiszter és így elhagyja a városházát.

— A válás pillanatához érkeztem el és amikor most ez az idő-

pont elkövetkezett, olyan fájdalom van a szívemben, amilyent a családfő érez, amikor családja tagjaitól elbucsuzik. Harminc évi hivataloskodásom alatt mindenkor értékelni tudtam tisztviselőtársaim működését és ha a harminc esztendő alatt sikerült alkotnom is, azt csak az ő segítségüknek köszönhetem. — Majd kérte kollegáit, tartsák meg baráti szeretetükben és ő is mindig szeretettel fog gondolni arra az időre, amikor együtt szolgálták a város érdekeit. Majd így folytatta: — Ha működésem alatt egy-egy intézkedés talán kellemetlen érzéseket okozott, ne felejtsetek el, hogy ezt mindenkor a közigazgatás menete érdekében, nem egyéni szempontból tettem. Abban a hitben, hogy erről ti is megvagytok győződve, szeretettel mondom a távozás pillanatában Istenhözadót nektek és sikeres működést kívánok.

Az egybegyűlt tisztviselőkar rendkívül meghatottan hallgatta a távozó polgármester meleg szavait, amelyekre a megjelentek nevében Popa Constantin tanácsos válaszolt, aki biztosította Angel kartársi szeretetükről és kérte, szívében adjon helyet továbbra is eddigi tisztviselőtársainak, akik mindig mély szeretettel gondoltak rá.

A város új vezetősége.

Az új közigazgatási törvény rendelkezése szerint tegnap kellett hivatalba léptetni az egész országban az adminisztráció új rendszerét, ennek megfelelően átszervezték Arad közigazgatási szervezetét is, amely a belügyminiszter hozzájárulásával hat szolgálati ügyosztályra oszlik. A város kinevezett tisztviselői közül a legfontosabb helyre Olariu István eddigi pénzügyi tanácsos kerül. Ezt a rangban eddig is legmagasabb osztályban levő, sokat tudó, képzett és alapos főtisztviselőt a belügyminiszter a város vezértitkárává nevezte ki, aki az egész adminisztráció élén áll, aki a majdan választandó primár és a kinevezett tisztikar között a kapcsolatot viszi és aki az egész ügymenetért felelős. Ez az állás körülbelül a régi főjegyzői állásnak felel meg. Olariu generalsecretar a mai napon már át is vette a városi adminisztráció ilyen értelmű vezetését. A most felállított ügyosztályok élére a belügyminiszter a következőket nevezte ki: Közigazgatási szolgálat: Pociolan János, eddigi kerületi előjáró, pénzügyi szolgálat: Bertó-

van János főszámvevő, gazdasági szolgálat: Dirlea Vazul gazdasági tanácsos, műszaki szolgálat: Muresan János városi főmérnök, egészségügyi szolgálat: Cucu Vazul dr. városi főorvos, állategészségügyi szolgálat: Ionescu János főállatorvos. Ezeknek a tisztviselőknak osztályfőnöki rangjuk van és eddigi javadalmazásuknál magasabb fizetést kapnak. A többi tisztviselők beosztásán most dolgozik a város vezetősége.

Az Elite-bar új műsora.

A Központi-szállóban levő Elite-bar januári új műsora zsufolt asztalok előtt tegnap került bemutatásra. A szépszámu és előkelő közönség, amely szinte törzspublikuma már az intim és kellemes szórakozóhelynek, viharos tapsokban fejezte ki tetszését a debütáló új attrakciók felett. Minden egyes műsorszám után felzúgott a tetszészaj, ami kétségtelesen bizonyítja, hogy a Központi agilis és ambiciózus igazgatói ismét eltaláltak az aradi, igényes közönség izlését.

A januári műsor fő attrakciója Harry and Ally művész-pár maradt, akiket az igazgatóságnak, a közönség megnyilvánuló óhaját kielégítve, sikerült még egy hónapra szereplésre megnyerni. A népszerű táncospár tánci frenetikus sikert arattak.

Nagy Maca énekesnő és előadóművésző bemutatkozása nagy hatást keltett. A finom megjelenésű, kedves hangú és kifejező organumu művésző különösen a „Két öreg” című biedermeier-hangulatú sanzonnal, a „Jóska” című ötletes kupléval, egy kedves román dallal és „Piros rózsá, fehér székfű, tulipán...” című stilizált népdallal aratott hatalmas sikert. Ezek a dalok hamarosan meghódítják egész Aradot. Nagy Maca tegnapi szereplésével megnyerte a közönség szeretetét.

A Rosetti és Mathei mondait táncos-pár frappáns produkciót nagy tapssal honorálta a közönség. A művész-pár a januári műsor egyik erősségének bizonyult. Emmi Bonoment orosz, angol és német táncival excellált.

Az árvizokozta közlekedési zavarok miatt az Elite-barba leszerződött új tagok egyrésze még nem érkezett meg és — különben így is változatos a műsor — néhány nap múlva még egy pár pazar számmal fog gazdagsodni.

Az aradi APOLLO-ban ma, vasárnaptól Páris csillaga

Filmszenzáció Páris mulatóinak világából!

Rendezte:

Kertész Mihály

Főszereplő a csodás szépségű

Lila Danita

Az előadások 8, 1/5, 6, 1/8 és 9 órakor kezdődnek.

Halk beszélgetés Nemes Zoltán néval.

Az elmaradt milliókról s a meg sem született gyermekéről.
— A P. K. sikkasztó ügyészének elvált felesége a közös
multra emlékszik — divatszalonjában.

(Budapest, január 2.) Sólyom-ucca 20. II. 24. A csöndes, két-emeletes ház lépcsőházából nyílik dr. Nemes Zoltánné lakásának bejárata. Kétszárnyas, fényes, emai los ajtó, rajta egy diszkrét asszonyi névjegy:

Dr. Nemes Zoltánné
Widder Jolán

Az ajtó másik oldalán még egy nagy tábla van, amelyen dr. Apor Róbert közli, hogy irodáját áthelyezte Nemes Zoltánné lakásából.

A látogató csöngetésére szobaleány nyit ajtót. Közli, hogy ur-nője „épp ruhát próbál”. Kissé furcsán hangzik, hogy Nemesné ezekben a viharos napokban arra is időt szakít, hogy új toaletteket csináltasson. Megkérdezzük tehát:

— A szabónője van nála?

A szobaleány csodálkozva válaszol:

— Dehogy, a nagyságos asszony szabónő. Egy „kundschafton” próbálja a ruhát.

Bevezetnek az első szobába. — Tágas, kevés butorzatú fogadóterembe jutunk. A sarokban vitrin áll, finom nemes meissen porcellánnal zsufoltan. Pár kép a falon, értékes régi olajfestmények. Oldalt tükör, spanyolfallal. Az előkelő butorok közül csak a spanyolfal tükör emlékeztet arra, hogy dr. Nemes Zoltánné szobaszabónője van.

Egy perc mulik el, az újságíró ezalatt tüzetesebben körülnézhet. A ripszgarnitúra mellett kis könyveszekrény áll, pupozva könyvekkel. A nyomtatott betűk gourmandja mindent megtalálhat itt, ami izgathatja az inyé. Magyar, német, francia, angol, olasz textu sok vannak egymásra halmozva és ami a legfejtűnőbb, a könyvek közt legtöbb a verses kötet.

Egyszerre nyílik az ajtó és a másik szobából, amely nyilván a szabászati üzemi munkaterme, bejön dr. Nemes Zoltánné. Filigrán termetű, sovány, széparcu fekete asszony. Varsányi Irénre emlékeztet. És a hasonlatosság csak pregnansabbá válik, amikor Nemesné beszélni kezd. Ugyanaz a dallam van a hangjában, mint Varsányi Irénnek, és neki is csendes, finom, de szomorú mosoly kíséri a szavait.

Az első szavak védekeznek.

— Legjobb hallgatni — ezt mondja először. Azután védekező, hozzáteszi:

— Mert nekem tulajdonképpen nincs is beszélnivalóm. Mit tudhatnék az utolsó két esztendőről, amely fontos és jelentős az ügy szempontjából? Az idén nyáron pedig a bíróság is kimondta hivatalosan a válást. Ami azt illeti, nincs kapcsolatban házasságunk összeomlása a később történetekkel.

— Istenem, — mosolyog fáradtan az asszony — a mi házasságunk összeomlása lelki okokra vezethető vissza. Illúziókkal indult, aztán — szépvonaltú kezével tehetetlen mozdulatot tesz — deziluzionálódott. Ennyi az egész. — Most pedig ez az egész hangos nagy nejem csak annyiban érdekel

het, hogy elvesztem a tartásdíjat. Négy millió egy hónapban, amelyet eddig mindig pontosan kaptam s amely persze ezután elmarad.

Anyagi dolgok kerülnek szóba. Csodálkozó kérdésünkre, hogy Nemes Zoltán volt feleségének, a gazdag Widder-lánynak számít-e vajon az a négy millió, amely volt eddig és ezután elmarad, a következőket mondja az asszony:

— Most már szegény vagyok és bizony nagy összeg a háztartásomban az elvált uram által adott négy millió. Hiszen talán minden budapesti háztartásban számít ez ma, 1923-ban, amikor megállapodtunk abban, hogy ennyit fogok kapni, talán nem is volt olyan sok. Akkor még értéktelenebb volt a pénz, mert volt. Ma értékesebb, mert nincs. Illetve nagyon nehezen lehet hozzátűzni.

— Honnan is lenne nekem vagyonom? Az apám békebeli gazdag volt és a békebeli gazdagok közül nagyon kevesen tudták valórizálni a vagyonukat. Különb is a hozományomat, ami jelentős lett volna, nem kaptam vissza az uramtól.

Egy pillanatra elborul az arca, de mintegy rajtakapja magát a szomorúságon, gyorsan elmosolyodik. És ez a bágyadt mosoly ottmarad a szája körül akkor is, amikor tovább beszél.

— A mi régi életünk! . . . Jólnevelt leány voltam, az apám mindenre tanított. Nagyon sokat tanultam össze az életben! Mert mindig azt mondta szegény, hogy egy komoly és állandó vagyóna van az embernek: az, amit tud.

— Franciául, angolul, németül, olaszul tanultam, meg zenét is, nem jöttem zavarba tehát akkor, amikor tavaly arra kényszerültem, hogy magam tartsam el magam. Bementem egy előkelő szalónba és egy esztendőn keresztül figyeltem mások munkáját, meg magam is dolgoztam, segitettem, hogy tanuljak.

— Ma már önálló szalónom van, jól is megy, sokan keresnek fel és szeretnek. Kényes izlésemből, amely különben elvonatkoztat az emberektől, ez az egyetlen „hasznom” van: jó izlés mások ruhájának elkészítésénél.

— Szobaleány megy keresztül a szobán. Majd ismét valaki nyitja az ajtót. Nemes doktorné idegesen a fogadón keresztülvonuló leányra szól: — Ne járkálnak ennyit! — Csak ebben a türelmetlen mondatban árulta el a bankügyész volt felesége, hogy beszélgetésünk, melyben mult dolgok idéződnek, fájdalmak kerülnek szóba, megbolygatta a nyugalmit különben igyekszik uralkodni most tanában oly sokat szenvedett, idegein. Szomorú mosolya is felső izgalmaikat takar.

Lassan, vontatottan fűzi a szavakat, minden szótagot külön meg gondol, mert

— . . . nem akarok izléstelen lenni vele szemben, már pedig talán azzal, hogy beszélék róla, máris azzá lettem.

Meg kell nyugtatni, hogy az in-

Adakozzunk az árvizkárosultaknak!

Megemlékezés a szerencsétlenekről örömben és gyászban.

A Karácsonyi árviz szerencsétlen áldozatai és károsultjai részére megindított gyűjtési akciónk öröndetes sikerrel folyik. Szerkesztőségünkbe naponta érkeznek újabb és újabb adományok, amelyek olvasóközönségünk áldozatkészségét igazolják. Jól számítottunk, amikor azt reméltük, hogy az Aradi Közlöny hívó szavára megmozdul Erdély társadalmá és minden erejével segítségére siet a sors által sújtott árvizkárosultaknak.

Meghatottan regisztráljuk azt a szép jelenséget, hogy egyesek az öröm és gyász pillanatában nyomorba került embertársaikra gondolnak és — mint Illyés István és Lakatos Mihály érdemes aradi iparosok — külön gyűjtőívvel kapcsolódnak bele az Aradi Közlöny akciójába. Követendő példát állítottak a társadalom elé a Kornis-testvérek cég tisztviselői is, akik Dózsa Dezső halála alkalmából, koszorúmegváltás címen küldték be hozzánk adományukat.

Mély meggyőződéssel hisszük, hogy akik eddig még nem rótták le a könyörületesség kötelező adóját, rövidesen azok is elküldik kisebb-nagyobb adományukat és nevéket beírják az emberszeretet diktálta, szép és hatalmas névsorba.

A mai napon a következő

adományok folytak be hozzánk:

Illyés István női szabó és Lakatos Mihály férfiszabó gyűjtése az iparos szilveszter-esztélyen 2175.50 lej

Kornis Testvérek tisztviselőinek gyűjtése (Dózsa Dezső koszorúmegváltása címén) 1110.— lej

Parecz Béla dr. 600.— lej

Wadowszky Gusztáv 500.— lej

Szücs F. Vilmos 500.— lej

Réthy Viktor 500.— lej

Hönig Frigyes 500.— lej

Török Zoltán 300.— lej

Ressky Antal 200.— lej

Gertner Júlia 100.— lej

Özv. Winter Jánosné 100.— lej

Szilveszter-társaság 100.— lej

Szenkó István 100.— lej

Ackermann Ferenc 100.— lej

Özv. Zimmermann Jánosné 700.— lej

Gunyev János 700.— lej

Weszeley Pál 700.— lej

Özv. dr. Vannay Jánosné 700.— lej

Özv. Rákoczi Antalné 100.— lej

Szalay Rédner Dezső 30.— lej

7415.50 lej

előző gyűjtésünk 54.700.— lej

összesen 62.115.50 lej

A gyűjtést folytatjuk s a hoz-

zánk érkezett adományokat nap-

onként nyilvánosan nyújtazzuk.

terju pusztán az ő szubjektív mondanivalójára kíváncsi; nem várunk adatokat az elvált feleségtől férje összeomlására vonatkozólag, hisz erről . . .

— . . . Persze, én nem is tudok semmit. De mégis. Interjú! . . . mindig hogy féltem ettől. Mert az interjú rendszerint kitol egy falat a szobánkból és így mutat a nyilvánosság felé. És én nyárspolgári asszony vagyok.

Ezt nagyon akarja hangsúlyozni. A neveléséről beszél ismét. Leánykoráról, apja házaról, ahol a régi, pesti erkölcsök voltak divatosak. Isten ments, vigyáz, ne-hogy mondainnek lássék. Nemes Zoltánné ideálja a polgáriasság. Nem furcsa-e? — a bankügyész, aki utolsó éveiben szinte tébolyultan kereste a nem polgárit, ép mellette élt 7 harmonikusan elmúlt évet.

Azt kérdezzük, hogy fogadta a hírt, amely férje bukását hozta.

— Hát, istenem . . . bizony. meglepett . . . nem hittem volna.

— És a meglepetés érzésén kívül mást nem érzett?

Már újra mosolyog.

— De igen . . . a négy millió, ami nem lesz többé. Nagy dolog ám, mert, ha sok vevőm is van, mégis olyan nehéz így egyedül az élet. Nem értek a magam boltja kínálásához. Pedig nem csinállok tragédiát abból, hogy nekem, a régi, gazdag lánynak most dolgozni kell. Belenyugodni — ez a főparancsa az életemnek.

— Csak csöndet, elvonultságot szeretnék, távol az emberektől, kevés barátom között. Férjhezmenni újra? Nem, nem, semmi esetre sem. Erre jó az, hogy meg tudok állni a magam lábán. Függelenség, nem támaszkodom senkire. Természetes, nem lehetett

közönyös férjem összeomlása rámnézve, túl kettőnk meglevő anyagi kapcsolatán. Én nem kívántam neki rosszat azért, mert két év előtt utaink elhajoltak.

Az a két esztendő, amely alatt már egymással nem találkoztak és amely alatt Nemes Zoltán elindult és végigjutott a lejtőn, elvált feleségének jutalmat hozott. De hallott-e az asszony a két év alatt férje dolgairól?

— Nem. Igaz, nem is érdeklődtem és így nem jutott a fülembe semmi. Amit tudok ezekről, az újságokból tudom.

Most elhallgat. Perceken keresztül csönd van a szobában, dr. Nemes Zoltánné végre ezt mondja:

— Még szerencse, hogy nem volt gyermekünk.

Ujra hallgat, mosolyfalan az arca, nagyon szomorú most az asszony.

— Pedig én nagyon szeretem különben a gyerekeket. (L. I.)

Az Aradi Közlöny apróhirdetéseinek gyűjtőhelye.

A hirdető közönség kényelmére Aradon, a Kerpelféle könyv- és papirkereskedésben, Fischer Eliz-palota, gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol apró hirdetések naponta délután 5 óráig adhatók fel. Aki-nek az Acsev. palotában levő kiadóhivatalunk nem esik útjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyünkön adja fel, mely lapunk másnapi számában megjelenik.

HIREK.

Vas Sándor jubileuma.

A vasárnapi ünnepségek programja.

(Saját tudósítónktól.) Vasárnap, — január 3-án — ünnepli Arad város társadalmát dr. Vas Sándor orvos működésének ötven éves évfordulóját. Arad egyik legbecsültebb és legkitünőbb orvosa, Vas Sándor, egy fél évszázadon át dolgozott ebben a városban, ahol mindenki részéről szeretet s megbecsülés övezi. A nagyszabású jubiláris ünnepség délelőtt 12 órakor kezdődik, amikor a városházán az orvosszövetség aradi fiókjá díszbevonulást tart. A gyűlést dr. Demian Aurel nyugalmazott egészségügyi főfelügyelő nyitja meg, majd küldöttség megy a jubiláns lakására. Dr. Vas Sándort a közgyűlésre való megérkezés után dr. Spiru egészségügyi főfelügyelő és dr. Profánszka László fogják üdvözölni, ezután Vas Sándor válaszol. A palatensei és Vas Sándor tiszteletbeli nevében dr. Rácz Sándor mond köszöntőt, majd az ünneplő filést Demian Aurel zárja be. Este nyolc órakor gyönyörű hangversenyt egybekötött ünnepi bankett lesz a Várszéküti éttermében. Pontosan nyolc órakor felharsannak az aradi filharmonikus zenekar kürtjei, amely összes tagjával vesz részt a jubiláns ünnepségen, minthogy Vas Sándor, a filharmonikusok nemcsak egyik legtevékenyebb és legértékesebb tagja az egyesület megalakulása óta, hanem díszelnöke is az egyesületnek. A zenekar Bacsi „Bourée“-ját, Grieg „Die erste Begegnung“-ját és Volkmann „Serenade“-ját adja elő, majd Rácz Imre, a kitünős operanékes énekli zenekari kísérettel Mozart egyik legszebb operájának a „Varázsvivola“-nak „In Diesen heiligen Hallen“ című áriáját. A zenekart Gellért Pál vezényli. A bankettre eddig majdnem kétszáz előjegyzés történt.

— Gergely püspök újévi pásztorlevele. A béke és a felebaráti szeretet hivatott szótársa, Comsa Gergely aradi ortodox román püspök az újévi ünnep alkalmából magas szárnyalású, költői lendületű pásztorlevelet adott ki, amelyben isteni lelemre, igaz, becsületes, tiszta életre inti híveinek seregét.

— Fölemelték az újságpapír árát. Alig néhány héttel ezelőtt történt, hogy a papírgyárak lényegesen fölemelték az újságpapír árát. Ma Bucarestből újabb emelésről értesítettek bennünket. Ezúttal az újságpapír ára kilogrammonként 17.95 lejről 21.15 lejre emelkedett.

— Gritta Ovidiu — vezérfelügyelő. Clujról—Kolozsvárról jelentik: Gritta Ovidiu rendőrprefektust a clujai rendőrség vezetőjét a belügyminiszter közigazgatási vezérfelügyelővé nevezte ki.

Jön! Jön!
Az oroszlanfejű ember

— Avatási ünnepély. Lélekemelő, meleg családi ünnepély színhelye volt ma délelőtt az aradi izraelita templom. Rosenberg Sándor, néhai dr. Rosenberg Sándor, Arad nagynevű főrabbi unokájának, Rosenberg Arthur nagykereskedő kitünős tehetségű fiának avatási ünnepsége folyt le külsőleg és bensőleg fényes keretek között. Az egyházi szertartást az ünnepeit nagybátyja, dr. Kecskeméti Lipót, a nagyváradiak híres főrabbi végezte, aki ragyogó szónoki beszéd kíséretében adta az ünnepekre az egyház áldását. Ifjú Rosenberg Sándor mondott ezután imát a frigyláda előtt, ami korát meghaladó, igaz szónoki lendülettel adott elő. A templom színtűg megtekint az ünnepeles aktusra és a jelen voltak meleg szeretetszavakkal fialmozták el az ünnepeket és köztisztelőben álló szüleit. A Rosenberg-család iránti általános szeretet megnyilvánulást nyert a nap további folyamán is. A város előkelő társadalmát, a család jóismerősei felkeresték Rosenberg Arthurt és nejét otthonukban, ahol folytatása volt a templomi ünnepségeknek. A gratulációk között sokan voltak nagyváradiak és temesváriak is. A vendégeket gazdag büfé, majd fényes ebéd várta, mely utóbbinak folyamán dr. Vágvölgyi Lajos aradi főrabbi, dr. Kecskeméti Lipót nagyváradi főrabbi és dr. Hajdu Frigyes volt országgyűlési képviselő mondtak költői fordulatokban gazdag, pompás felköszöntőket. Befejezésül ifjú Rosenberg Sándor köszönte meg emelkedett hangon, nagy szónoki tehetséggel a sok meleg ünnepelést mellvel szüleit és az egybegyűlteket feledhetlenné tették számára a mai szép napot.

— Ségát elöntötte a víz. A Maros erős áradásakor olvannira földözözt a város alatt föld, hogy az alacsonyabb fekvésű Sága városrészben a talajviz ma feljött és több ház alsó része viz alá került. Robu János dr. főnőgyármaszter, amint a talajviz fölbukkanásáról értesült, nyomban kiment a veszélyeztetett városrészbe és a város géniuszát utasította, hogy a mélyvízkészülék helyről szivattvuzza ki a vizet. A város ezt a területet, amely két évvel ezelőtt is feljött a talajviz, fokozatosan tölteti fel és már most sincs annyi terület viz alatt, mint két év előtt.

— Dózsa Dezső halála. Dózsa Dezső kenyérgyáros, az aradi zsidó Szentegylet elnöke tegnap reggel hosszas betegeskedés után elhunyt. Az aránylag fiatalon elköltözött és közszerepetben álló gyáros már régebben vesebajban szenvedett. Állapota az utóbbi időben rosszabbra fordult és orvosai vesevérzést állapítottak meg. Családját Budapestre vitte, ahol dr. Fuchs egyetemi tanár, a zsidó Szeretetház vezetője megoperálta. Az operáció azonban már nem tudta a szerencsétlen embert megmenteni, mert vesebajához nagyfokú szívgyöngeség is járult és Dózsa Dezső szervezete nem bírta el a betegségek koncentrált támadását. — Dózsa Dezső halála osztatlan, mély részvétet kellett Aradon, amelynek régi, érdemes és általános szeretetnek örvendő polgára volt.

Egész élete szakadatlan és becsületes munkában telt el, nem a főrumon ágált, hanem a műhelyben, frodában dolgozott. A zsidó hitközségi életben, különösen karitatív vonatkozásban, nagy és aktív szerepet játszott és érdemel elismerésül az aradi Chevra Kadisa tavalay elnökévé választotta. Ebben a minőségében is hervadhatatlan érdemeket szerzett. Mint az adókövető bizottság tagja pártatlan önzetlenséggel és öntudatosan képviselte az aradi kereskedő és iparos érdekeket. Halála nagy csapást jelent nemcsak gyászoló családjára, hanem a város társadalmára is. Temetése vasárnap délután 3 órakor lesz.

— Halálozások. Özv. Goldzieher Ignácné, a néhai nagy orientalista özvegye, szül. Mittler Laura Budapesten elhunyt. — Szilárd Emil Temesvár, nyugalmazott városi főmérnöke 58 éves korában meghalt. Temetése holnap, vasárnap délután fél 5 órakor lesz a felső temető halottsházából. — Ackermann Lajos, január elsején, hosszas szenvedés után 19 éves korában meghalt. Az elhunytat, akit kiterjedt rokonság gyászol, e hó 3-án délután fél 3 órakor temetik Batthyány-ucca 17. számú házból.

— A frankhamisítás új letartóztatottjai. Budapestről táviratozzák: A magyar frankhamisítók ügyében ma ismét sok érdekes részlet jutott a budapesti rendőrség tudomására. Jankovich Arisztid, a volt vezérkari ezredes és társai: Marsovszky és Mankovics a legfényűzőbb életmódot folytatták külföldi tartózkodásuk során, a báránőknek azt hangoztatták, hogy kitünős üzleteket kötnek Európa minden államában. Elegánsak voltak és a pénzt két kézzel szórták. Legújabb jelentés szerint herceg Windischgrätz Lajos komornyikja, Kovács Győző és titkára Rába Rezső is letartóztatásba került, mert az egyik Király-uccal divatkereskedésben hamis ezer frankossal akartak fizetni. Ma újabb két előállítás történt még, de az előállítottak kitérőül semmi sem szivárgott ki és hír szerint az előállítottak egyike igen előkelő állású férfiú.

Nagy újévi vásár

mélyen leszállított árral

Fratii Lengyel

divatruházában megkezdődött. Arad, Bulv. Regina Maria 22.

— Eljegyzések. Kupfer Ilonkát Székelyhidről eljegyezte Erdős Sándor Nagyzeréndről. (Minden külön értesítés helyett.)

Friedmann Gitta (Giulita) és Varjas József (Arad) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

Nagy Margitka (Borossebes) és Szabó András jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

Üzleti könyvek, dossziék
Sándor hírlapírójában Arad.

— A munkaügyi miniszterium január hó 1-ével Mudura Tinódi János volt aradi rendőrkormányzó, sub-inspectorai ranggal a timisoarai munkaügyi felügyelő helyettesévé nevezte ki.

Nagy újévi vásár

megkezdődött

STRASSER
divatruházában Arad,
a lutheránus templommal szemben. 6133

— Aradi Évkönyv. Engel Jenőnek, az Erdélyi Hitelbank főtisztviselőjének összeállításában igen hasznos könyv hagyta el most a sajtót. Az Aradi Évkönyv megjelenését ugyszólván a közóhaj teremtette meg, mert Aradnak eddig nem volt olyan széles kört felölelő általános címtára, amilyen ma már minden kisebb város közigazgatásában eltájekoztatja az olvasót. Arad városának hatalmas kereskedelme, óriási fejlődést vett ipara, különösen határmenti fekvésünket tekintve, olyan jelentőségű, hogy annak sematizmusba való belajstromozása egyaránt érdeke eladónak és vevőnek, gyárosnak és kereskedőnek, kisiparosnak és közönségnek. Engel Jenő évkönyve nagy anyagot ölel föl, de el kell ismerni róla, hogy teljes egészet adott. Címtarában benne van a város egész közigazgatási élete. Szakmánként csoportosította a kereskedőket, iparosokat, gyárakat, vállalatokat és részletes kimutatást közöl a közvetítő kereskedelemről is. Emellett a helybeli pénzintézetek legutóbbi mérlegét is közli az évkönyv, melyben az új uccaneveket és a hatóságokat is megtaláljuk. A mindenképpen hézagpótló munka kétségkívül kedvező fogadtatásra talál.

SALON ELEGANT
Ferencz & Co
Arad, Fehér Kereszt-épület.
Hajvágó, vizondoláló és
pestiche specialista. 10308

— Az „Aradi Kurir“ újévi száma változatos tartalommal szombaton megjelent. Lapunknak ez a száma kivételesen a rendesnél kisebb formát kapott, mert a nyomda nem tudta idejében beszerezni a megfelelő papírmennyiséget. Legközelebbi számunk már rendes alakban jelenik meg.

Képes könyvek, Működőnyvek
oleaon kaphatók 7063
KNIESZER-nél Arad, Bul. Reg. Ferdinano 21

Könyvtömög kiállítás Kerpeluel.
— Orvosi hír. Dr. Frint Sándor fül-, orr-, gégeorvos rendelőjét Arad, Str. Gojdu (v. Szent István-u.) 11. alá helyezte át.

Jön! Jön!
Az oroszlanfejű ember

Jön! Maciste a pokolban Jön!
filmudonság

— Deutsch táncitanító jelmez-bálja január hó 9-én Str. Cercetasilor (volt Szt. Pál-u.) 10.

— Thèmes új táncolont január 7-én kezd az aradi városligetben.

— Közhözés, rekedtség, hurut ellen legjobb a valódi RÉTHY-féle pemetefülcukorka. Mindenütt kapható.

— Gencsyné új táncolont kezd január 8-án a Központban.

— Az AMTE elnöksége ezúton hívja meg tagjait és pártolóit, a január 5-én este 8 órai kezdettel kezdődő táncanfolyamra a Központi tánctermben. Beiratkozások napon-ta ugyanott a klubhelyiségben.

— A szezon legsikerültebb jelmez-bálja (Bolond-estélye) 9-én a Központban.

— Nem kételkedünk az aradi kereskedelmi utazók által rendezendő táncmulatság sikerében, mert az utazóknak a foglalkozásukkal járó agilitásuk biztosíték arra, hogy az idei saison legsikerültebbnek ígérkező táncmulatságán minden résztvevő jól találja magát. Ezen mulatság 1926. január 16-án lesz megtartva a Fehér Kereszt nagytermében.

— Arad legjobb táncosnői és táncosai: Robu főpolgármester monstre társadalmi akciója; A perditó karácsonya; Örvendetes fellendülés a Butorinban; Vendégsébe hívja a CFR. az amerikai vasúttársaságokat; Arad a választások előtt; Nem vált be kereskedőknek a karácsonyi vásárhoz fűzött reményük; Szerkesztői üzenetek, stb. az Erdélyi Élet legújabb számából.

— Thèmes jelmez-bálja január 23-án az aradi városligetben.

RÉVAI LEXIKON XVIII.
kötete előjegyezhető
Sándor hírlapirodában Arad.

— Folyóiratkölcsonzó vállalat Aradon. A nagy nyugati városok egy jól bevált intézménye vonult be Aradra is, csekély heti bérösszegért három, tetszésszerű, modern képeslapra lehet bérelni. A lapokat a vállalat házhoz szállítja és azok teljes egy héttig maradnak a bérlőnél. Ezenfelül a legmaibb, legmodernebb divatlapokat is kikölcsönzi a vállalat. A Femina, a Vogue, Die Dame, Elegante Welt egy-egy napra is kikölcsönözhető, a vállalat „Revue“ folyóiratkölcsonzó vállalat cég alatt a Str. Cloșca (Szent László-u.) 2. szám alatt, az új Porcia-ház I. emeletén működik.

SZÍNHÁZAI

Szezonnyitás az aradi színházban

Ujév napján nyiták meg az aradi színház kapui és hosszú hónapok után ismét van színház Aradnak. Uj színgazgató jött be Aradra új operettel és megkezdte a régen, erősen várt szezon, amely zsúfolt nézőterekkel indult. Délután és este telt ház tapsolt a szép előadásnak, a színtársulat minden tagjának és talán még a darabnak is. A „Dolly“ című, sovány meséjű és külső hatásra felépített operettet mutatták be, melyet csak jó előadásban lehet a közönség elé tálni és el kell ismerni, hogy az előadás a legjobb volt, amit Maurer Béla produkálhatott Jakabffy Dezső főrendező segítségével. *Betegh Bébi* fővárosi levegőt hozott a színpadra. — Szép, megnyerő a megjelenése, öltözködni tud, kellemes hangja van, temperamentumosa, nagyszerűen táncol és kitűnő színész. Uj volt számunkra és sok tapsot kapott. Zilahy Irént már színpadralépésekor hatalmas taps fogadta. A régi szeretettel üdvözölték és a taps minden száma után megismétlődött. Szűcs Laci szépen énekelt és kedves volt. Misorga László kapta a legtöbb tapsot. Sok kacagás forrása volt. Szabadkai Miklós nagyszerű karakterfigurát hozott a színpadra. — Kassay Károly eredeti, Jódy Károly bájos fiú és Gömöri Emma kitűnő volt. Csányi Mátyás kiválóan dirigált, a görlok nagyon szépek és jól öltöztették fel őket, a színpad izléses és dekoratív volt. A színházban ünnepi hangulat uralkodott és minden momentum az igazolta, hogy szép kilátásokkal indult meg az aradi színházi szezon. (b. i.)

• Az aradi színház heti műsora. Hétfő: Dolly, operett. Kedd: Nincs előadás. Szerda délután: Postás Katica, operett; este: Feleségem babája, operett. (Bemutató előadás.) Csütörtök: Feleségem babája, operett. Pénteken: Feleségem babája, operett. Szombat: Feleségem babája, operett. Vasárnap délután fél 3 órakor: Árvácska, operett; 6 órakor: Öt órai vendég, vigjáték. (Bemutató előadás.) Este fél 9 órakor: Dolly, operett.

• Gellinek Lotte operaária. és duettestélye. Január 6-án este 9 órakor tartja Gellinek Lotte, a kiváló operaénekesnő a Kulturpalota nagytermében egyetlen operaária- és duettestélyét. Borel és Grünfeld asszonyok, valamint Huszár Károly és Gellért Pál közreműködésével, a kö-

vetkező műsorral: Verdi: Duett az Aida operából, előadják Borel és Grünfeld asszonyok; Korngold: Aria a Die Todte Stadt operából, Tache Popescu, román melodia, A. Borel asszony. Puccini: Duett a Pillangó kisasszonyból, Grünfeld L. asszony és Huszár Károly. Szavai Lipkovics Ella. Wagner: Elza Álma a Lohengrinből és Wagner: Csarnok-ária a Tannhauser operából, éneklő Lotte Gellinek. Verdi: Duett a Troubadourból, M. Borel és Huszár Károly. Verdi: Aria az Aidából, éneklő Grünfeld L. Massenet: Aria a Manon operából, L. Grünfeld. Gounod: Duett a Faust operából, Strauss: Duett a Cigánybáróból, Lotte Gellinek és Huszár Károly. A zongoránál Gellért Pál karnagy. Jegyek 120—20 lejes árban, adóval együtt Sándor hírlapiroda és könyvkereskedésben.

• Két premier egy héten. A színház igazgatósága nagy apparátussal dolgozik, hogy a műsort változatos- sá tegye. A nagyszerű Dolly, amely a megnyitó előadásokon zsúfolt házak előtt került színre, a jövő hét műsorán kétszer szerepel, még pedig hétfőn és vasárnap este. Kedden, Vízkereszt előtti estén nincsen előadás, szerdán délután Zerkowicz nagyszerű operettje, a Postás Katica kerül színre, este Stolz Róbert kiváló bécsi komponista legújabb operettjét mutatja be nagyszerű szereposztásban a társulat. A Stolz-operett címe Feleségem babája.

Közgazdaság.

Zürichben 2.40 a lej.

Helyi valutaárak. (Január 2.) Arad: Dollár 218, angol font 1055, cseh korona 6.45, francia frank 8.25, lira 9, dinár 3.80, schilling 31, márka 52, magyar korona 325, svájci frank 42. Pénz: Dollár 217, angol font 1045, cseh korona 6.35, francia frank 8, lira 8.50, dinár 3.70, schilling 30.50, márka 51, magyar korona 335, svájci frank 41. *Kifizetések:* Newyork 219, London 1065, Prága 6.51, Páris 8.18, Milánó 8.69, Zágráb 3.90, Varsó 25.30, Bécs 31, Amsterdam 88.35, Berlin 52.35 Budapest 325, Zürich 42.45.

Zürichi tőzsdenyitás. (Január 2.) Berlin 123.15, Amsterdam 208.20, Newyork 517.25, London 2510, Páris 19.40, Milánó 20.87.50 Prága 15.32.50 Budapest 0.0072.55 Belgrád 9.15. *Bucuresți* 2.40, Varsó 0.00059, Bécs 0.0073.

Zürichi tőzsdezárlat. (Január 2.) Berlin 123.10, Amsterdam 208.10, Newyork 517.25, London 2510, Páris 19.45, Milánó 20.87.50 Prága 15.32.50 Budapest 0.0072.55

Belgrád 9.15, *Bucuresți* 2.40, Varsó 0.00059, Bécs 0.0073.

Bucuresți-i tőzsdezárlat. (Január 2.) *Kifizetések:* Páris 8.05, Berlin 51.80, London 1058, Newyork 217, Milánó 8.80, Zürich 42.15, Bécs 30.80, Prága 6.44. *Valuták:* Napoleon 805, márka 51, leva 1.52, török lira 1.15, francia frank 8.50, angol font 1050, svájci frank 41, lira 9.05, drachma 2.60, dinár 3.88, dollár 219, lengyel márka 25, schilling 31, magyar korona 30, cseh korona 6.45.

Milyen lesz az új esztendő.

Péntekkel kezdődik az 1926-os esztendő. — Harcok az időjósok körül.

(Saját tudósítónktól.) Véglgyengülésben van már az esztendő és nemsokára megszületik az új, az 1926-ik. Szívesen bucsuzunk a régitől, amely nem sok jó emléket hagyott a szívünkben és annál inkább megpróbátunk bizni az eljövendőben. Az uralkodó planéta mindenesetre biztató, mert 1926-ban nem kisebb uralkodója lesz az esztendőnek, mint maga a Nap. A bolygókat ő maga váltja fel az uralkodásban, az amugy is termézetes uralkodó, a fény, meleg és élet forrása, amely körül világos keringésnek.

Másrészt viszont péntekkel kezdődik az év, amely 365 napos „közönséges esztendő“. A naptár, ből nyomban szerbecöthik, hogy a farsanggal fekaron házt. Korán lesz a husvét, így korán a böjt kezdete, s csupán 41 napig — január 6-tól február 14-ig — tart a farsang, amely 8 nappal előbb végződik, mint a múlt évben. Husvét vasárnapja április 4-re esik (talvay április 12-én volt), a husvétal valózó páinkösd pedig május 23-ra. A vasárnapnak ünneppel való kombinációja egy kettős ünnepet eredményez, amennyiben mindszentek ünnepe hétfőre esik. Egy vasárnap elvesz a színapok sorából, mert karácsony másodnapja, az amugy is ünnepp, vasárnap lesz az ide.

Az égi látványosságokból kevés jut erre az évre. Lesz ugyan egy teljes napfogyatkozás január 14-én, de ez nálunk nem látható, hanem az Indiai-óceánt, Dél-Ázsiát és Kelet-Afrikát fogja sötétben hagyni. A július 9-én kezdődő, egyes gyűrűs napfogyatkozás látványában Észak-Amerika délnyugati részének és a Csendes óceánnak lesz része. Holdfogyatkozás ebben az évben nem lesz.

Az időjósáslásból bizonyára az érdekel legjobban, ami a jelenlegi korai és szigorú tél folytatására vonatkozik. Herschel, a „100 éves naptár“ és más források bizonyosszvesznek a jóslásban. Részint boros, esős időt, részint kemény fagyot hirdetnek január első hetére, a hónap közepére egyértelműleg szeles, hideg időt, azután ismét ellentétbe kerülnek egymással, de abban azután egyitt tartanak, hogy február végén hómas, szeles, havas lesz az idő s szebb napokra csak áprilisban van kilátás.

MOST JELENT MEG
aradon, képes árjegyzékem, az összes modern kézimunkákról, 100.— lelté ajánlva kapható

BÉRCZI D. SÁNDOR
BUDAPEST,
Bessowffy-uca 1

Jön! Maciste a pokolban Jön!
filmujdonság

MULATSÁG

Bál naplár.

1926. január 9-én: Az Izraelita Jótékony Nőegylet műsoros estélye a Fehér Keresztben. Gencsy Béláné táncnánő bolond-estélye a Központban. Deutsch Sándor táncnár jelmezbálja.

1926. január 16-án: AMTE-bál a Központban; Kereskedelmi Utazók Egyesületének táncestélye a Fehér Keresztben.

1926. jan. 23-án: Fabál a Központban. Thèmes Béla táncnár jelmezbálja a városligeti kioszkban.

1926. január 30-án: Román Nőegylet estélye a Fehér Keresztben; Vasas-bál a Központban.

1926. február 6-án: Iparosok és kereskedők bálja a Fehér Keresztben; Altiszti bál a Központban.

1926. február 13-án: Bőriparosok bálja a Fehér Keresztben.

1926. február 15-én: Katolikus-bál a Fehér Keresztben.

1926. február 26-án: Kereskedelmi alkalmazottak bálja a Fehér Keresztben.

Az AAC. szilvesztere.

Az Aradi Atletikai Club nagyszerűen sikerült szilveszter-estélyt rendezett a Központban, amelyen nagy és szép közönség jelent meg s a megjelentek a reggeli órákig a legjobb hangulatban maradtak együtt. Az agilis rendező gárda mindent elkövetett, hogy kellemessé és felejthetlenné tegye ezt az éjszakát. Volt tombola és amerikai árverés, sőt még slummy-verseny is, amelynek pálmája a zsűri határozata folytán a *Weichelt-testvéreknek* jutott. Meg kell állapítani, hogy az atlétabál ezuttal is a tradíciókhoz méltóan sikerült. A rendezőség a megjelent hölgyek névsorát a következőképen állította össze: Laczay Endréné, Iovag Zelensky Jánosné, grófi Zettwitz Károlyné, Kabdebó Antalné, Bánhidly Sándorné, br. Wasmer Kornélia, br. Bohus Zsigmondné, Czárán Jánosné, ifj. Vas Gusztávné, Wolff Gusztávné, Rodler Gézané, Hendl Jánosné, Burza Kornélné, Vasóczy Károlyné, özv. Jandl Andrásné, dr. Fetter Elemérné, Török Dezsóné, Wolff Edéné, Wolff Gyuláné, Schuller Henrikné, Gprita Chiritáné, Schweiger Gyuláné, Lázár Romulusné, Weichelt Oszkárné, Weichelt Alfrédné, Schuch Ferencné, Apponyi Károlyné, Fábrián Jánosné, Grófi Lászlóné, Péterfy Ákosné, Gáll Józsefné, Bechnitz Áborné, Solyomos Ferencné, Raniczky Ágostonné, Halmaj Lajosné, Went Lászlóné, özv. Vas Andorné, Rónay Istvánné, Götzl Béláné, Maroncsák Ferencné, Hammermann Albertné, Hacker Adolfiné, Naphegyi Mihályné, özv. Scharfstein Józsefné, Szende Arturné, Lukács Györgyné, Martzy Béláné, Jäger Tivadarné, özv. Markovics Károlyné, Matusik Mártonné, Baky Lászlóné, Ottovay Józsefné, Rátvay Annus, Scheffer Ilonka, Jandl Hilda, Wolff Mici, Singer Teri, Lázár Irénke, Mittermayer Hermína, Weichelt Paula, Schuch Manci, Juhász Olga, Rodler Mici, Fábrián Ilka, Grófi Marcella, Grófi

Rike, Gáli Ilonka, Bechnitz Nusi, Elemér Mancika, Szücs Ilonka, Vas Mancika, Kemény Micske, Muzsnay Bözsike, Maroncsák Böske, Maroncsák Manci, Naphegyi Mancika, Goppert Irén és Manci, Scharfstein Gizi, Szende Olga, Berta Ilus, Kovács Annuska, Martzy Hajni, Lukács Bözsike, Baky Ilonka, Baky Magda, Lippich Nóra, Marcovics Olga, Matusik Lenke, Matusik Klári, Ottovay Gitti, Krebsz Papi és még sokan mások.

Román szilveszter.

Nagyszerűen sikerült szilveszter-estélyt rendezett az aradi román fiatalok a Fehér Kereszt nagytermében. Már a kora esti órákban vig táncolók népesítették be a báltermet. Pontban tizenkét órákor sötétség borult a teremre, a villany felgyújtásakor a rendezőség pezsgővel telt poharakat hordatott széjjel a vidám mulatózóknak s az új esztendő pezsgős-poharak csengése üdvözölte. Azután folytatódott a tánc, amely a kora reggeli órákig tartott. A bálon megjelentek dr. Lázár Ágoston alispán, dr. Robu János főpolgármester és Filotti Zamfir rendőrprefektus. A megjelent hölgyek névsorát a rendezőség a következőkben boosította a rendezésükre: Dr. Lázár Ágostonné, dr. Robu Jánosné, Filotti Zamfirné, Scarisoreanu generálisné, dr. Barbara Severné, Georgescu ezredesné, Pamescu őrnagyné, Parvulescu őrnagyné, Braitoianu őrnagyné, Joanovics őrnagyné, Pociolan Jánosné, Petrescu Ilkésné, Dolga Imréné, Nastia Viktorné, Jac Jenőné, Trambitioni Traianné, Dumitriu Jánosné, dr. Ispravnic Severné, dr. Ursu Jánosné, Pascuné, özv. Adamovicsné, Mateescu Istvánné, Novacné, dr. Moldováné, Orezeanu Romuine, Manaila kapitányné, Tabacu főhadnagyné, Olteanu főhadnagyné, Vladuti kapitányné, Petruné, Robu Vicrica, Pociolan Mariora, Terabenti Sina, Terabenti Viora, Adamovics Olga, Adamovics Drága, Neamtu Dora, Neamtu Sina, Fica Mária, Karácsonyi Baba és még sokan.

Lloyd-estély.

Hagyományosan nagyszerű, pompásan sikerült szilveszter-estélyt rendezett az aradi Lloyd-társulat. A klubtermek zsúfolásig megteltek Arad város előkelő társadalmának reprezentánsaival s folyt a tánc, mulatság a reggeli órákig. Az idei Lloyd-szilveszter-est sikere oly nagy, a hangulat olyan meleg és pompás volt, hogy a régi híres Lloyd-estélyek nagyszerűségét is felülmúlták.

Iparosok szilveszter-estije.

Igen jól sikerült, kellemes estély keretében bucsuzott az ó-esztendőtlől Arad iparos-társadalmá. A Vadász-kürt zsúfolásig megtelt éttermében felállított dobogónál Kárpáti testvérek alapos zenei készséggel előadott triója, a Baranyai nővérek nagyszerű hegedű-duettje, Bogdán Gyuláné kedves énekszámá, Weisz Böske bájos újvi prólógia és Kobza Imre nagy hatással előadott énekszámá gyönyörködtette a vigadókat, akik éjjelutántól világos reggelig, széles jó kedvvel foglalták le az újév várható örömeit. Az estélyen, amelyen a város vezetősége részéről Robu János dr. főpolgármester és Pociolanu

János, a közigazgatási ügyosztály főnöke voltak jelen. Olariu Iustin magyar és román nyelven üdvözölte a jelenvoltagekat, majd az árvizkárosultak javára gyűjtést rendeztek. Az estélyen a következő hölgyek vetek részt: Olár Iustinné, Salgó Lajosné, Szócs Ferencné, Baranyi Ferencné, Földes Gyuláné, Zabb Istvánné, Budai Mihályné, Glück Károlyné, Reinhart Gyuláné, dr. Vajda Ivánné, Assael Károlyné, Kádár Istvánné, Lakatos Mihályné, Engelhardt Ferencné, Kovács Ferencné, Menráth Józsefné, Erki Balázné, Wallinger Istvánné, Világ Jánosné, Grosz Henrikné, Vulcu Maximné, Oraveitz Antalné, Böszörményi Jánosné, Péka Zsigmondné, Stanity Pálné, Gyurik Gyuláné, Hettmann Györgyné, Stefán Györgyné, Panker Viktorné, Schaffer Richárdné, Kőszegi Emilné, Kozaniczky Jánosné, Dolezsák Mihályné, Oradean Traianné, Kremmer Jánosné, Illés Istvánné, Mihályi Sándorné, Markó Sándorné, Markó Jánosné, Horváth Lajosné, Paladics Györgyné, Kolozsváry Imréné, Hampel Józsefné, Mátyás Vilmosné, Klotz Adolfné, Löwy Gézané, Schnitzer Miksáné, Nagy Károlyné, Spontil Andorné, Domokos Istvánné, Farsang Jánosné, Farsang Pálné, Oraveitz Sándorné, Kramer Samuné, Gáll Györgyné, Vudovits Jánosné, id. Germán Károlyné, Sáróssy Lajosné, Mészárik Istvánné, Kaupert Adámné, Borhegyi Károlyné, Braun Samuné, Braun Jenőné, Szabolcsi Arminné, Szabó Józsefné, Kobza Imréné, Wellpillich Ignácné, Kraft Jánosné, Dandi Imréné, Matekovic Sándorné, Panker Jánosné, Hoffmann Ferencné, Eberwein Józsefné, Varga Kálmánné, Borsos Zsigmondné, Andrási Gáboré, Eberlein Gusztávné, Tomasiyik Imréné, Kohn Vilmosné, Király Ferencné, Kohn Jakabné, Braun Ignácné, Kozma Sándorné, Végh Istvánné, Farkas Istvánné, Gergely Miklósné, Czernóczky Mihályné, Jankovits Györgyné, Dublea Liviusné, Takács Béláné, Kiss Sándorné, Wilhelm Jakabné, Tatu Lázárné, Szirbik Józsefné, Pesti Sándorné, Dániel Antalné, Weisz Izsóné, özv. Braun Ignácné, Gál Józsefné, Borai Gyuláné, Román Róbertné, Mayer Józsefné, Damianov Demeterné, Csizmadia Vilmosné, Szeiler Józsefné, Czernóczky Mihályné, Végh Istvánné, Toma Vazulné, Fertig Józsefné, Rózsa Ferdinándné, Fábris Flórisné, Rosi Sándorné, Návrády Edéné, Makay Lászlóné, Rózsa Béláné, Várad Jánosné, Békési Boriska, Mihályi Manci, Auer Annuska, Piniér Janka, Germán Mariska és Aranka, Gergely Jolán, Kiss Irénke, Farsang Böske, Nagy nővérek, Haász Margit és Eszti, Hoffmann Manci, Cservenka Mariska, Stampfl Ilona, Berecz

Paula, Sárosi Annuska, Schrodtt Hajnuszka, Fekete Piroska és Mária, Zetyik Nusi, Gyurik Gizi és Rózsi, Janovits Ilonka, Schaffer Ilona, Martincsek Irén, Riedl Magda és Gizi, Baranyi Izabella, Salgó Baba, Margit és Manci, Baranyi Lenke, Szócs Ilus, Rosenberger Irénke, Assael Eliza, Freund Annuska, Pauker Margit, Kovács Annuska, Erki Rózsika és Manci, Rózsa Róza, Leitinger Annuska, Philip Gizella, Szabolcsi Manci, Kobza Nusi, Kiss Irénke, Hoifmann Annuska, Eberlein Anci, Verbanics Magda, Király Ilona, Petrovics Emma, Békés Böske, Bicheller Piroska, Weisz Józsa, Takács Rózsika, Rettkovszky nővérek, Dániel Manci, Weisz Böske, Kárpáti Teréz, Kohn Mariska, Weisz Józsa, Gál Lonci, Mamianov Margit és Irén, Szeiler Manci, Borbély nővérek, Fertig Boriska, Fábris Kató, Návrády Irén, Alma Caledi, Rossi Ardia, Návrádi Suncika.

Szilveszter-estély Pancotán.

Pancota uri közönsége, mely már évtizedek óta a kaszinóban várja be az új esztendő beköszönetét, a „Pancotai Jótékony Nőegylet” égisze alatt idén is Szilveszter-esti pikniket rendezett. Ezek a piknikok messze vidéken híresek és évente sok idegen vendéget vonzanak, de az idei estély sikere minden előzőjét felülmúlt. Ebben főérdeme a nőegylet új és agilis elnöknőjének Gherba Gusztávnának van, aki heteken át nagy ambícióval tevékenykedett az estély sikere érdekében. A szokatlannal nagy számban megjelent vendégeket lukullusi látkoma után kedves meglepetés érte: a bájós és szellemes Werner Magda urleány rendezésében előzetes értesítés nélkül egy frappáns hatású revü került előadásra, amelyben kizárólag leányok szerepeltek és éppen ennek dokumentálósára a darab címe ez volt: „Nem kellene a férfiak”. Lebilincselő volt Kienitz Józsika saját szerzeményű, magas nivóju prólógja, melyet egy kedves bohózat követett „A nagypapa beteg” címmel. Utána a „Roccoco óra” című bájos balettet lejtették Luftschütz Vilma és Márton Vali. Majd Sonnenklár Lili mondotta el igen ügyesen „A mosónő” című kacagtató monológot. Ez: Prempcr Orsolya berlini urleány graciózus és finom táncá követe, melyben „Az elmaradt rendezvons”-t interpretálta. Menczer Magda és Weisz Klári igen ügyesen és hatásosan adtak elő egy saját szerzeményű dialógot. A program legkiemelkedőbb száma egy balett volt, amelyet Hajdu Kató (Pierrot) és Hierzka Böske (Pierrette) lejtettek, tökéletes táncu-

Express házasság

vagy

ketten egy papot keresnek

szencziós vigjáték

Főszerepben:

CHAFERNORMA és CONRADNAGEL

Ma, vasárnap és hétfőn az aradi

Urániában.

Az előadások 8, 1/2, 8, 1/2 és 9 órák kezdődnek

Jön! Jön! Az orosz táncok ember

dással, nagyon bájosan. Hét sikeres urleány matróztáncát fejezte be a nívós programot. A revü leghatásosabb része Werner Magda szellemes konferánsza volt, aki az egész előadást létrehozta, rendezte, a táncokat koreografálta és betanította és aki az előadás végén kedvesen bevallotta, hogy bár a revü mottója az volt, hogy „nem kellene a férfiak”, de azért erről a témáról lehet csevegni a szereplőkkel. A revüt táncverseny, majd reggelig tartó tánc követte. A táncverseny első díját színműben Premper Orsolya és ifj. Gherba Gusztáv, második díját Hajdu Katóka és Gombos László; tangóban az első díjat Herzka Bözsike és Deutsch K., a második díjat Luftschütz Vilma és Weisz Misi nyerték. Itt közöljük a megjelent hölgyek névsorát. Urasszonyok: dr. Abonyi Henrikné, dr. Berkovits Nándorné (Győrök), Campian Györgyné, Czirájk Rózsi, Fülöp Adolfiné, Felner Farkasné (Arad), Gherba Gusztávné, Gombos Antalné, Hanke Kálmánné, Haász Miksáné (Világos), Hajdu Lajosné, Hartmann Salamonné, Herzka Arminné, Irányi Szeréna, Irányi Mórné, Károly Sándorné (Arad), Luftschütz Sándorné, Maczkó Jánosné, Márton Sándorné, Márton Rudolfiné, Molnár Józsefné, Menzser Adolfiné, Neumann M.-né, Örs Rezsóné, Palco Lázárné, özv. Posewitz Gusztávné, dr. Rosk Rezsóné, Rosenberg Sámuelné, Rosenberg N.-né, Schmidt Ferencné, Sz. Szabó Istvánné, Sonnenklár Vilmosné, Totterer Józsefné, Ungár Arminé, Wagner Károlyné, Weisz Józsefné, dr. Werner Miklósné. Urleányok: Barthos Baby (Sihingyia), Brunner Ilka, Cas Emmy (Ternova), Gerő Pösze (Szeged), Hajdu Kató, Herzka Bözsike, Jausz Melinda (Győrök), Kienitz Józsi, Kilán Teréz (Arad), Kirillovics Tera, Luftschütz Vilma, Márton Vali, Menzser Magda és Rózsi, Premper Orsolya (Berlín), Rosenberg Aranka, Erna és Irma, Sonnenklár Lili, Sz. Szabó Baba és Klári, Szekesán Baby, Sipos Vilma, Steigerwald Tilda, Schwarz Erzs, Ungár Lili, Weisz Klári, Werner Magda, Wolff Bözsi (Arad).

— Szilveszteri piknik Kiss Anoy tánctermében. Szilveszterkor nagyszerűen sikerült Kiss Anoy piknikestje, amelyen zsúfolt terem, előkelő közönség, modern táncok, finom ételektől szinte roskadozó asztalok, egyszóval minden volt. A fiatal táncos párok nagyszerű hangulatban csak a reggeli órákban távoztak el a pompásan sikerült piknikről. Az estélyen megjelentek névsorát az alábbiakban bocsájtották rendelkezésükre: Urasszonyok: dr. Meszlényi Emilné, Szenes Henrikné, Schwartz Dezsóné, dr. Vágvölgyi Lajosné, özv. Grünhut Jónásné, Adler Hugóné, dr. Dénes Jakabné, Eisler Edéné, Sáfán Emilné, Löwinger Józsefné, Wolff S.-né, Biennestock Józsefné, özv. Adler Antalné, Surhoff Vilmosné, Halmos Dezsóné, Székely Andorné, Klein Miksáné, Fischer Mórné és még

sokan. Leányok: Szenes Márta, Schwartz Magda, Chiemitz Rózsi, Meszlényi Bözsi, Vágvölgyi Ella, Adler Marcsa, Eisler Lily, Löwinger Dusi, Fischer nővérek, Biennestock Magda, Ráskai Bözsi, Adler Klári, Halmos Bözsi, Székely Klári, Klein Lily, Surhoff Gréte és még többen.

— A Munkás-Otthon Szilvesztere. Kellemes szórakozást nyújtott a Munkás-Otthon műsorral egybekötött Szilveszter-estélye. A műsorból különösen a „Gyári lányok” című színmű, a Gutenberg-dalárda ének-számai, román és orosz táncok emelkedtek ki. A jól sikerült mulatságon, amely a reggeli órákig tartott, a következő hölgyek vettek részt: Matusz Péterné, Vostinár Györgyné, Gyöngyösi Jánosné, Reicher Jenőné, Murányi Jakabné, Mácsán Demeterné, Drecin Mihályné, Czabai Pálné, Putterity Demeterné, Iliszie Tivadarné, Grünbaum Mórné, Sztójka Rudolfiné, Kürtössy Györgyné, Hudi Istvánné, Mangeliusz Irénke és Jolánka, Endrődi Jucika, Scheer Ica, Papp Jolánka, Nyári Gizike, Nyíri Böske, Novák Rózsi, Papp Ilonka, Marus Etus, Nagy Zsuzsika, Papp Mancika.

— Szilveszter a városligetben. Kitűnően sikerült Szilveszter-estélyt rendezett Thèmes Béla tanár a városligeti kiosk nagyszobájában. A jól sikerült és hangulatos estélyen megjelentek névsorát a következőképpen állították össze: Nagy Lajosné, Bró Istvánné, Kovács Mihályné, özv. Szűcs Mihályné, Csotor Jánosné, Tóth Mihályné, Hám Ilésné, Farkas Lajosné, Sztójka Kosztáné, Papucza Péterné, Szemerán Sándorné, Ilics Pálné, Czigu Mihályné, Bene Károlyné, Tóth Józsefné, Lajcsák Sándorné, Szabó Imréné, Rácz Sándorné, Schiener Józsefné, Szűcs Bálintné, Szimonisz Antalné, Ipacs Jánosné, Borsos Jánosné, Barna Péterné, Czakó Dánielné, Szabó Istvánné, Molnár Lajosné, Messzer Miklósné, Mihucz Demeterné, Laub Péterné, Szendrei Lajosné, Molnár Lajosné, Ursz Lázárné, Pálffy Jánosné, Hubert Ullén, Sóki Árpádné, Csányi Lajosné, Ranyecz Józsefné, Oláh Péterné, Csetecze Jánosné, Igaz Mihályné, Kovács Jánosné, Bacsó Lajosné, Márk Istvánné, Király Józsefné, Gergen Béláné, Hofstadter Józsefné, Kalikín Béláné, Barissza Gézáné, Szegedi Sámuelné, Kovács Jánosné, Heinrich Józsefné, Andra Péterné, Hoffmann Sebestyenné, Pakurár Györgyné, Kiss Mátyásné, Rákos Istvánné, Lehocz Ferencné, Mikusika Istvánné, Kodor Jánosné, Rafira Simonné, Ocskó Mihályné, Mikolás Istvánné, Fika Péterné, Juhász Jánosné, Kukás Miklósné, Virág Péterné, Kihar Ádámné, Kutykai Frigyesné, Rehja Györgyné, Szentmiklósi Lászlóné, Petri Mihályné, Mészáros Józsefné, Nagy Bözsike, Biró Aranka, Kovács Krisztina, Verba Annus, Verba Juliska, Vints Mariska, Szűcs Giza, Bugyi Aranka, Tóth Jucika, Hám Juliska, Farkas Bözsike, Sztójka Katóka, Fuhrmann Bözsike, Papucza Szidike, Szemerán Boriska, Ilics nővérek, Czigu Annuska, Bene

Mancika, Tóth Margit, Kurticsán Juliska, Lajcsák Gizike, Szabó Böske, Rácz Etuska és Ilonka, Schiener Margit, Szűcs Juliska, Szimonisz Mancika, Ipacs Ilonka, Borsos Gizike és Florika, Boronbozsím Ágneska, Czakó Ilonka, Szabó Margitka, Molnár Zsuzsika, Wesszer Annus, Mihucz Annuska, Nizsny Bözsike, Laub Juliska, Inger Mancika, Ursz Mancika, Hedlicska Ilonka, Pálffy Ica, Ofgovecsán Florika, Sóki Mancika, Bugyi Mancika, Csányi Bözsike és Rózsika, Ranyecz Juliska, Oláh Terike, Schen Jucl, Igrisan Jucika, Igaz Bözsike, Rozonovszky Bözsike, Bacsó Mariska, Márk Mariska, Gergen Huska, Hofstadter Anna, Kalikín Ilus, Baricza Gizike, Szegedi Juliska és Ilonka, Kovács Rózsika, Heinrich Jolánka, Faragó Mancika, Hoffmann Terike, Zsira Mancika, Pakurár Ilonka, Tóth Mariska, Kiss Juliska, Felföldt Mariska, Bakos Annuska, Lehocz Bözsike, Nagy Piroska, Mikusika Margitka, Biró Mancika, Kodor Bözsike, Rafira Évike, Ocskó Margitka, Mikolás nővérek, Jancsek Irma, Méri Rózsika, Juhász Mancika, Kukás Aranka, Gligorescu Emilia és Mariska, Hegedüs Annuska, Szabó Nusika, Kilán Erzs, Elek Teréz, Mező Rózsika, Gopits Margit, Iritz nővérek, Mészáros Juliska és még többen mások.

— Teaszt Buteniben. Erkölcsileg és anyagilag fényes eredménnyel sikerült a Vöröskereszt-egyesület buteni-i fiókjának teasztye, amelyen nemcsak Buteni, de az egész környék intelligenciája részt vett. Az estély műsorának legbájosabb és legmeghatóbb száma volt egy kis hadiárva leánya szavalata. Az estélyen a hadiárva között 10.000 lejt osztották szét.

— H. Sziklay Gizi nagyszabást jelmezestélye. Kitűnően sikerült jelmezestélyt rendezett ma este a Fehér Keresztben H. Sziklay Gizi tánc-tanár. A jelmezestély nagy és tarka tömege tünepé avatta az idei szezon első jelmezestélyét s a megjelent közönség a reggeli órákig a legjobb hangulatban mulatott együtt. H. Sziklay Gizi népszerűségét és a jelmezestély kedvelését jelenti az a szépségű publikum, amely határtalan jókedvvel mulatott és felejtethetetlen béli éjszakai közén sorozhatja a mai estélyt. Az estélyen megjelentek névsorát technikai okok miatt legközelebbi számunkban közöljük.

Felelős szerkesztő:

RETHY JOZSEF.

Cenzurát: Prefectura Judejului.

BERETVÁS PASZTILLA a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

Társat keresek
100.000 lej tőkével
elsőrendű vállalatokhoz.

Cím az Aradi Közlöny kiadójában

Boldog újévet kívánok

LEIPNIKER & ZSÉDELY
„DÁCIA” kávéháza és szálloda
tulajdonosai Arad.

BOLDG UJEVET KIVÁN

igen tisztelt vevőinek, ismerőseinek és barátainak DÜRR GUSZTÁV utóda fűszer- és csomagoló-kereskedő, Arad, a városházzal szemben.

BOLDG UJEVET KIVÁN

összes nagyrabecsült tűzletfelelőnek, vevőinek és ismerőseinek REICH B. KAROLY FIÁI kő-teláru üzlettulajdonosok és gyárosok, Arad, Bul. Regina Maria (Andrássy-tér.)

Nagyrabecsült pártfogóinak és ismerőseinek

BOLDG UJEVET KIVÁN

MÁRTON JAKAB uri szabó Arad, Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 10.

BOLDG UJEVET KIVÁN

igen tisztelt vendégeknek és ismerőseinek SIPOS IMRE vendéglő Arad, Str. Alexandri (Salacz-u.) 1. 120

Igen tisztelt vevőinek, ismerőseinek és jóbarátainak

BOLDG UJEVET KIVÁN

SOLTÉSZ ANDOR hentes és mészáros Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) 19. 128

Nagyrabecsült vevőinek és ismerőseinek

BOLDG UJEVET KIVÁN

ERDŐS PÁL fűszer- és csomagoló-kereskedő Arad, Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 8.

BOLDG UJEVET KIVÁN

nagyrabecsült vevőinek és ismerőseinek HOFFENPRADL JÓZSEF borkereskedő Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) és Str. Brancovioi (Lázár V.-u.) sarok.

BOLDG UJEVET KIVÁN

nagyrabecsült pártfogóinak és ismerőseinek BLEIOZIFFER FULÓP uri cipész Arad, Strada Episcopul Radu (Kossuth- és Magyar-utca) sarkán. 121

„Wimpassing”
sár- és hócipők
a legjobbak
esillagalaku piros védjeggyel!
6891
Lloyd-Express.

Nagy occasio szőrmebundákban
szövet és selyemujdonságokban

PARIS Modelházában
Arad, városházával szemben.

MOZI.

xx „Páris csillaga“ exkluzív film-bemutató az aradi Apollóban. Kertész Mihály neve mindég a legnagyobb filmsikereket jelentette és kétségtelen, hogy az év legnagyobb szenzációja most is az ő filmje lesz, amit „Páris csillaga“ címen ma, vasárnap mutat be az aradi Apolló mozgószínház. Az előadások ma, vasárnap 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 óra-
kor, hétfőn fél 5, 6, fél 8 és 9 óra-
kor kezdődnek.

xx „Ketten keresnek egy papot“ vigjáték nagy sikere az aradi Urániában. Kevés vigjáték ért el olyan tomboló sikert, mint az „Express-házasság, vagy ketten keresnek egy papot“ című szenzációs film, amelyben a világhírű Conrad Nagel és Norma Chaerer alakítják a főszerepet. Az előadások ma, vasárnap 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 óra-
kor, hétfőn fél 5, 6, fél 8 és 9 óra-
kor kezdődnek.

xx Jön! Az oroszlanfejű ember!
xx Jön! „Maciste a pokolban“,
filmszenzáció!

NYILTTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

Ügyvédi iroda megnyitás!

Dr. Poth János

ügyvédi irodáját

Aradon, Strada Ciosca 2.
szám alatt az ujonnan
épült gróf Porcia-házban 140

megnyitotta!

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik szeretett jó halottunk

Domokos Mária

temetésén résztvettek, koporsó-
jára virágot helyeztek, ezton
mondunk hálás köszönetet.

Első sorban Andrányi Károly
és Fiai cégnek, valamint az
összes ismerősöknek.

A gyászoló

Domokos család.

129

Eladó

Arad, Str. Brațianu (Weitzer J-
ucóban) bármely célnak, de kü-
lönösen varrodának, kalapszalón-
nak alkalmas nagy üzlethelyiség,
teljes berendezéssel, vagy anélkül.
Egy szobás lakás van hozzá. 10308
Bővebbet: **PALKOVITS** vendéglő-
iában Arad, a városházával szemben.

Perfekt német

gép-
és gyorsírónt

felvesz az

Aradi Kötő- és Kötő-
szövőgyár R.T. 107

Dózsa Dezsőné Löwengard Iona és gyermekei Szimányi Izsóné
Dózsa Rózsi; Berta'an, Klári és Vera mély fájdalommal tudatják a legöntel-
áldozóbb férj, apa és nagypapa

DÓZSA DEZSŐ

gyászos elhunytát.

Jóságos élete 60-ik, házasságának 27-ik évében hagyott itt bennünket.
Nemes szive megszűnt dobogni! 1926. január 3-án délután 3 órakor Aradon,
a Calea Radnei 42. számú gyászaházból kísérik utolsó útjára.

Emlékét örökké kegyelettel őrizzük!

Arad, 1926. január 1.

Szimányi Izsó veje. Szimányi Lajos és Zsuzsika unokái. Schlésinger Miksáné Dózsa Janka,
Dózsa Mórincz, Dózsa Irma, és dr. Sternberg Gézáné Dózsa Vilma testvérei. Schlésinger Miksa,
Dr. Sternberg Géza, Dózsa Mórincz Schwarcz Antónia, dr. Löwengard János és neje Groder Lujza,
dr. Teuner Vilmos és neje Löwengard Juliska, Weiss Mihály és neje Löwengard Rózsi, dr. Lippay
Gyula, Lichtmann Miksa és neje Löwengard Erzsébet sógorai, sógornői és nagyszámú rokonság.

(Minden külön értesítés helyett.)

127

Buhifrizurák

speciálvágása és vis-
ondolás, kontyok
művészi kivitelben

Szelejánál

Arad, Str. Moise Ni-
osara 2. — Ugyanott
tanuló fiúk és leányok
fizetéssel felvételtnek.

Gyakorlott

gyors- és gépirónó,

magyar-német előnyben, jó fize-
téssel azonnali belépésre felvétetik.

Cim: Rudolf Mosse hirdetőben
Arad.

Arad legforgalmasabb utcájában
30 év óta fennálló

női confection és rőfős

üzlethelyiség berendezéssel
átadó. 10308

Cim Rudolf Mosse hirdetőben Arad

EGER & Co. Arad

Internationale Transporte, Einlagerungen, Ein-
sammel-Verkehr, Speditionen, Verzollungen.

TELEFON: 230.

Stammhaus: WIEN, IL TABORSTRASSE 75.

Filialen und Exposituren: Brünn, Budapest, Bucuresti, Buchs,
Chernitz, Hamburg, Karlsbad, London, Lodz, Milanó,
Manchester, Oradea, Oderberg, Postumia, Paris,
Simbach, Stettin, Triest, Tetschen.

Special Rumänischer Eilpaket Verkehr

mit folgenden Vorteilen: **RASCHE BEFÖRDERUNG.** Billige Ver-
packung, billige Fracht, einfache Manipulation, **KEIN FRANKA-
TURZWANG** und in der Verzollungs-Station **RASCHE
ERLEDIGUNG.**

ILLITS

BRISTOL

Dunaparton, mi-
den kiképzhető
kényelemmel.

**SZÁLLODA
BUDAPEST.**

Kitűnő konyha.
Mérsékelt árak.
Kávéház.

Elsőrangú Duna-étterem és polgári étterem

Köhögés, rekedtség, a tüdő, a
gége, a lécső hurutos megb-
tegedései ellen biztosan ható,
pontosan adagolt, állandó ellen-
őrzés alatt készülő gyártmány a

MALTOHETOCOL

egy felnöttek, mint gyermekek-
nek. Vitamindus Natrium phos-
phatot, Hetolt Kalium sulfogua-
jacolt tartalmazó készítmény.

Dr. Földes és Hehs Arad.

Kapható minden gyógyszerárban. 152

Menyaszonyi fátyolok,

koszorúk, ruha-
diszkek és virágok
nagy választékban

Ungárnál, Színház épület

Arad. Ugyanott tanulóleány fizetés-
sel felvétetik.

Gazdálkodásra

Igen alkalmas külvárosi magas
földszintes magánház, átvehető
4 szoba, elő, fürdőszobás lakás-
sal, házi vízvezetékekkel, 6 lóra
istálló, 60 sertésre ól, hizláló és
fiatatóval, nagy kotárkával,
nagy udvar és 459 □-öt telek-
kel, alkalmi áron 450.000 lelért
eladó. Megbizott: 16121

„Uranul“-iroda Arad, főpostával szemben

Kiállításokon többszö-
s rösen kitüntetett

tenyészmének,
tenyészbikák,

valamint

tenyészkanok, eladók

Megtekinthető:

Schlésinger Dezső és Márkus
gazdaságában, Croata-Checia, (Zsom-
bolya mellett). Kocsi rendelkezésre
áll. Levélcím: Schlésinger Dezső,
földbirtokos, Jimbolea. Telefon: 20.
Ugyanott botosispán keresztetik. 112

JANKY LAJOS szőrmeáruháza aradi fiókja

Arad, Str. Eminescu **MEGNYILT.** Rendkívül olcsó árak mindenféle kész szőrmeékben, bundákban és sportkabátokban
(volt Deák Ferenc-utca) 6. sz. alatt Megrendelések és javítások pontosan és jutányosan eszközöltetnek.

M. BRAUN uri- és egyenruha szabó Arad, Str. Bratianu No 4. (Weitzer-u.)

Nem kell már Temesvárra menni,

hogyan régi kalapból újat formáljunk, férfi kalapokat felújítsunk, mert

megnyilt Aradon a „GABY“-szalon

Bulevardul Regele Ferdinand II. sz (volt József főherceg-ut).

80 lejért női velur és filekalapokat formáz és tisztít, 70 lejért férfi kalapokat vasal, tisztít és formáz „GABY“-szalon.

Frapaás batásu araszépitő

és finomító a Földes Margit és Madelaine creme. Előbbi nappal, utóbbi éjjeli használatra. Eltűntetnek pár nap alatt szopólt máj foltokat bőrszűrésű rancokat redőket. Margit szappan pompás illata, kitűnően habzó, lugmentes, ártalmatlan araszépitő szappan. Kapható mindenhol. **F o r a k t ő r:**

Hehs Vilmos Arad
Strada Brancovici (Lásár Vilmos uca.)

Fogászat! „Wipla“

a fogászatban Platínázott fogak („Wipla“ anyag) újdonság 200—250 lej. Arany koronák — fogak garantált arany darabja 850—400 lej. Fém koronák — fogak darabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos anyag) Fehér fogak kautschukra darabja 50 lej. Foghuzás (injektívus érzé-telenítés-sel) 40 lej. — Vidékieknek megrendelések 24 órán belül eszközöltetnek. 5376

Frida D'MOUDJALLED

vizsgázott fogászno
Arad, Bul. Reg. Ferd. 14. (József főherceg-ut.)

Háztelkek

eladók kedvező fizetési feltételek mellett Micalasa-Noun (Ujmikalakán), Olympia sport telep előtt. —: Érdeklődhetni: **Munteannál, katasztrófától szemben.**

Hirdetés.

Petroseni főuccájának legszebb helyén

egy nődivat confectió és szabóságban jól bevezetett

üzlet

berendezéssel és áruval vagy anélkül

eladó

00 Bővebbet: 00 75

Löwy Sándor Petroseni

Harisnyák,

kezdett és kész közimunkák fel-törő olcsó árakban. Mindennemű kő és hímző vonalak. Rajzolt árak. Saját készítményű függöny és egy-takaró. Közimunka előnyömd.

ERNESZT

Közimunka üzletében Arad, Str. Párl. I. Szabók mögött

A gyermekkorház közelében nagyon szép emeletes, hst szobás

uj villa,

8 uccára nyíló, parcellázásra is igen alkalmas 3600 □-ös telekkel eladó.

Bővebbet: Györffy „Mures“ Irodájában Arad, Strada Unirel.

König & Lázár

ARAD, STRADA BUCUR No. 5.

Nemzetközi szállítmányok az összes külföldi relatiókban
IMPORT — EXPORT
Gyűjtőforgalom! Vámolás! Határvámkezelés!
Gyűjtőhelyek:
WIEN, BUDAPEST, BRÜNN,
BRÜDER WETZLER HEISLER IGNATZ R.-T. B. FRIESS
III/2 Obere-Donaustr. 107. V., Heid-ucca 10. Palatzkystr. 10.

TRIEST, PASSAU,
VILLAIN & FASSIO BRÜDER WETZLER
Via Milano 4. Sedanstr. 3.

Postacsomagszállítás!
Az ugynevezett „Hirsch posta“ utján, kizárólagos joggal Arad és környékére. — Gyűjtőhely:

C.H. HIRSCH & Co.

WIEN, I., RUDOLFSPLATZ 8.

ahova a csomagok (minimum 5 kgr., maximum 20 kgr.) SCHWEITZBÖL, OLASZ, FRANCIA, NÉMET-és ANGOLORSZAGBÓL AUSZTRIABÓL Aradra leendő továbbítás végett irányítandók.

Autófuvarozás!
Arad és Timisoara között, saját teherautókkal. Naponként jár.

Butorszállítás!
Saját párnázott butorkocsikkal, bel- és külföldre.

Beraktározás!
Kedvező díjtételekkel.

Telefon Internurb: **63.** **Díjmentes fuvarajánlatok!** Sürgönyelm: Aliencesped.

Varrógép, kerékpár, gramofon-hanglemez legnagyobb választékban. Javításokat jutányosan eszközölünk
Fábién és Társa Arad, Str. Matianu 16. (Forrai-u.)

Ingatlan birtokok alkalmi vétele.

Belvárosi 6 lakásos alapincézett fizetház 600 ezer lejért sürgőren eladó, 800 ezer lejjel 4 szobás lakással és egy berendezett fűszerüzlettel átvehető, a hátralékos vételári összeg 20 százalék mellett részletben fizethető.

Str. Dr. Rațiu (Sarló-uccában) kettő egyszobás lakásu kisebb ház 650 négyszögöl területű kettéosztható nagy telekkel, gyümölcsös- és konyhakerttel, 450 ezer lejért eladó. Érdeklődhetni kizárólagos megbizottnál:

Boross ügynökségnél Arad, Str. Consistorului (volt Batthyány-ucca) 9. sz.

Galgóczi magántanfolyam

Budapest, VIII., Mária Terézia-tér 23. szám, III., 22. — Telefon: L 95—35.
Előkészít az összes középiskolai magánvizsgákra, érettségire stb.
Teljes anyagi felelősség mellett.

BOUQUET D'ORIGAN
CH. DUPIRÉ
EAU DE COLOGNE
S A P U N
P U D R A
C R E M A

6505

Főtéren uccai bejárati világos pince helyiség üzemnek, rak tárnak alkalmas, kiadó. Érdeklődni Arad, Bul. Regele Ferdinand 22., II. emelet. 128

Moroda község előljáróság.
No. 817—1926.

HIRDETMEY.
A morodai községi előljáróság a község tulajdonát képező és a legforgalmasabb helyen levő házát, amelyben jelenleg is vegyeskereskedés és koresma van 1926 évi január 31-én d. e. 10 órakor nyilvános szóbeli árverésen 5% évré bérbe adja.
Kikiáltási ár évi 12.000.— lej hasonbér. A árverési feltételek a hivatalos órák alatt megtekinthetők a morodai körjegyző irodájában.
Moroda, 1926. december 31-én.
110 Községi előljáróság.

Ujságmakulatura

6 kgr.-os csomagokban kapható a kiadóhivatalban

Utlevevizumozás Arad legolcsóbb utlevélvizumozó helye
Megbizások KÜNSTLER VIZUMIRODA ARAD.
Dacis szállóval szemben <> Telefon 669. <> Bul. Reg. Maria No. 22.

OCCASIO női- és leányka télikabátokban! az eddigi árnál 20%-al olcsóbban

PLESZ

központi női felöltő árúházában ARAD, a színház hátsó bejáratával szemben. Minden vásárló egy csinos ajándékot kap. Versenyképességéről győződjön meg saját érdekében, vételkötelezettség nélkül. Kérem a címre figyelni!

Stefan MARKI István női- és férfi divat, vászon, mennyecszenyi kiegészítő és rövidaru-raktár Arad, Str. Matlamu (Ferry-u.) 2b. Sok pénzt megtakarít, ha barátságos szükségletét úgy mint: szövetek, vásznak, zefírek, női, férfi és gyermek banyagák, keztyűk, mannyacszenyi kiegészítők, paplanokban, nagy választék mindenféle rövidáruban, Pentos, figyelmes kiszolgálás. 7687

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetéseket négy sorra lehet elhelyezni. Minden sor hirdetés az első nap 3 lej - másnap 4 lej - harmadnap 5 lej - negyedik nap 6 lej - ötödik nap 7 lej - hatodik nap 8 lej - hetedik nap 9 lej - nyolcadik nap 10 lej - kilencedik nap 11 lej - tizedik nap 12 lej. A hirdetés első napján a kiadó díjazza a hirdetés első sorát. A hirdetés első napján a kiadó díjazza a hirdetés első sorát. A hirdetés első napján a kiadó díjazza a hirdetés első sorát.

Levelezés. „KÉTSZER EGY HÉTEN” jellegre levél van. 119 „SZERETNI KELL” levele van az Aradi Közlöny kiadójában. 144 „ELSŐ PRÓBA” levele van az Aradi Közlöny kiadójában. 143 SZERETNÉNK szeretni, ki bennünk nemcsak a nő, de jó pajtásait szeretjük. Kik közelébe boldog órákat tölthessünk. Külön bejáratú diszkrét szobával rendelkező fiatal urak lehetőleg jó barátok fényképes leveleit kérjük „Barna 22-24” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. 130 URAK, ki volna hajlandó egy független, fiatal asszonykával szabad idejében kellemesen elszórakozni? az írjon „Hetente kétszer” jellegre az Aradi Közlöny kiadóba, a lapban jelezve. 7849 HÜSÉGES barátóje lennék egy oly igazi uriembernek, ki nem kalandor, hanem állandó őszinte barátságra vágyik. (Lehet vidéki is) Leveleket „Első próba” jellegre az Aradi Közlöny kiadóba, lapba jelezve kérem. 69

Házasság.

HÁZASSÁG céljából megismerkedne 25 éves izraelita, önálló nődivat kereskedő, fiatal helybeli vagy vidéki leánnyal. — Fényképpel ellátott leveleket kér, melyet teljes diszkrécióval visszaszolgáltat. Leveleket „400.000” jellegre az Aradi Közlöny kiadóba kér. 117

Alkalmazás.

ÜGYES KIFUTÓLEÁNYT keresek azonnal. Arad, Str. Consistorului 12., I. em., jobb. 3000

VOLLKOMMEN selbstständige deutsche Korrespondentin, Stenotypie, Maschinenschriften, mit langjähriger Großstadtpraxis sucht Posten in nur erstklassigem Unternehmen. Zuschriften werden unter „Wienerin“ an die Adm. des Aradi Közlöny erbeten. 133

GYORS- ÉS GÉPIRÁSBAN, valamint egyéb irodai teendőkben jártas tisztviselő állást változtatna. Szíves ajánlatokat „2500” jellegre Rudolf Mosse Arad továbbít. 10308

FIATAL szolgát keresünk azonnali belépésre Sándor hírlapiroda Arad. 1017

KERESÉK azonnali belépéssel szakembert, ki a darálmalomhoz ért. Arad, Calea Radnei 54. 138

KERESKEDELMi érettségivel, 3 évi jegyzőirodai gyakorlattal, periekt magyar, román, német nyelvekben, vegyeskereskedésben jártas fiatalember bármilyen állást keres. Ajánlatokat „Szorgalmas” jellegre az Aradi Közlöny kiadóba kér. 137

ARAD, Str. Cosbuc (Wessely-u.) 23. az házmeztársár felvételt. 300

TÜKRÖS ruhákban mongoramester felvételt Arad. 119

NŐI fehérnemű készítésére gép- és kézi hímzőnőket keresünk „Record” Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 15. 109

MUNKÁSLÁNYOK a Mezőgazdasági felvételnek. 1092

KERESTETIK egy szolid intelligens nő egyedül álló urhoz háztartása vezetésére. Ajánlatokat „Gondatlan” jellegre az Aradi Közlöny kiadóba kéretnek. 111

MÜNDENES főzőnő bejárónő, és egy takarító leány, ki egyúttal üzletben segítőkész azonnal felvételt. Franck cukrászda Arad, Str. Brătianu (Weitzer János-u.) postával szemben. 130

SUCHE ein deutsches Kindermädchen. Arad, Str. Grănicerilor 25., I. (Török Ignác-u.) 126

VARRÓDAKBAN ruhákra gyöngy és hímzés mintá rajzolásokat vállalkoz. Franck cukrászda Arad, Str. Brătianu (Weitzer János-u.) 151

JÓ HÁZBÓL való leány üzleti kiszolgálásra felvételt, románul tudók előnyben. „Perfect” Arad, Str. Eminescu 15. 10209

TISZTVISELŐ, román-magyar levelező, könyvelő, gépiró délutáni foglalkozást keres. Megkereséseket „Megbízható” jellegre az Aradi Közlöny kiadóba kér. 146

GAZDASÁGI ISPÁN, 30 éves, nős, erélyes, a gazdaság minden ágában jártas, szerény igényű azonnali belépéssel állást keres. C. M. Sandor Alte ud. Tamasda jud. Bihor. 145

JOBBA leány gyermek mellé ajánlkozik. Cím az Aradi Közlöny kiadóban. 153

Lakás.

EGY vagy kétszobás butorozott lakást esetleg konyha használattal keres háromtagú uricsalád. Guttmann, Arad, Piața Luther 3. 126

Hollós Vacuum Cleaner ARAD, Str. Barilla 39 (Ferry- és Rákóczi-u. sarok). :: Telefon 5-13 porszívás, parkettsurolás és fényezés elektromos gépekkel. :: Teljes lakástakarítások vállalása.

Nagy uccai szoba előszobával a köruton 7808 kiadó. Megkeresések „Központ” jellegre az Aradi Közlöny kiadóba kéretnek.

Kiadó kis fűtés szoba, konyha, nagy véleményes kerttel Arad, Str. Corabiei (Hajó-uca) 44. 196

Vétel és eladás.

HP. 5.5 villanymotor eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóban. 194

SCHMIDT PREMIER RÓGEP. Csekekő keleti és helyben készített perisszonnyogok, uriszoba háló, barokstílus ebédő, szalon berendezések, antik órák, ágy és székek, Biedermeier varrósasztalok, antik szekrény, különböző bútordarabok, kézimunkák, képek, díszítványok, paplanok, férfi ruha és kabátok, női bundák, élős villanylámpák, gyermekjátékok, tükrök, szalon szekrény gyermek egy, futó szőnyeg stb. eladók. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-uca) I. em., ajtó jobb. 1000

EGY komplett írodaberendezés, 1 db. Underwood rógép, amerikai íróasztal, dossie szekrény, könyvelőasztal eladó. Cím Rudolf Mosse hirdetőirodában Arad. 10308

BIZOMÁNYBA KERESÉK SÜRGŐSEN ebédő- és futó-szőnyegeket, gyermekjátékokat, utazóbundát, férfi ruhákat, asztalneműket, altwien és meissen tárgyakat, antik poharakat, különböző bútordarabokat, dísztárgyakat, stb. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) 1. emelet, jobb. 1000

VESZÉK könyvtárakat, hangjegyeket bélyeggyűjteményeket, festményeket és hegedűket a legmagasabb áron. Kerpel Izsó könyvkereskedése. 100.000 kötetes kölosönkönyvtár Arad. Telefon 385. 881

EZÜSTÖT, ékszer, antik butort, zongorát, teljes modern lakás berendezéseket legmagasabb áron veszünk. Vidékre utasunk. Salon Artistique Arad. 2601

KÖLCSÖNKÖNYVTÁR (Kerpel-féle) állandóan bővül összes újdonságokkal. — Meggyőződhetik próbabérlettel! 7501

ELKÖLTÖZÉS miatt olcsón eladó: egy egyszerű fehérre lakozott hálószoba, egy dícsa ágy éjjeli szekrényel, egy Singer varrógép, konyhafelszerelés, kerthi filagoria, és különféle tárgyak. Arad, Str. Stirbei Voda 7. (Madách Imre-u.) 142

HARMONIUM jókarban lévő eladó. Arad Calea Bihorului (Nagyvárad-ut) 32. 131

KÉT cserépfedő gépezett jókarban eladó. Értekezni lehet Adamich Jánosnál Nagylak 235. szám. 132

GYÖNYÖRÜ bordó moket ebédődvány 3500 lejért eladó. Arad, Str. Eminescu 40., ajtó 3. 139

DIOFA ebédő-kredenc, asztal 6 székekkel, valamint egy szalongszék eladó. Arad, Str. Consistorului 9. 10309

MACULATURA PAPIR 5 kilogramos csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóban. 500

Ingatlan.

MAGÁNHÁZ átvehető 3 szobás lakással eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 7851

URI magánház eladó Arad, Str. Mocionii 3. Értekezni 1-3 között. 10308

Oktatás.

ÜTÁROZNI KI TANIT? Az oktatás le csmét az Aradi Közlöny kiadóban. 200

KERESK. SZAKOKTATÁSSAL egybekötött gyors- és gépiróskolában a januári egy havi kursusra. Információ és beiratás Engelen Arad, Str. Brancovici (László Vilmos-u.) 2. 147

Eladás.

ÖZVEGY urasszonynál a központban három házközet kapható 4-5 személy részére. Cím az Aradi Közlöny kiadóban. 85

Különféle.

EGY sárga kanári madár elszállt, megtalálóját illő jutalom ellenében adja le Rudolf Mosse hirdetőirodában Arad. 10308

KÉRELEM A NEMESSZIVÓ EMBEREKHEZ. Szegényházi ápoló, hadirokkaat kéri a jószívű embereket, hogy bármilyen csekély adománnyal ruhanevel segítsék, mivel teljesen levon rongyolódva. Címe Putschler Jakab városi szegényház Arad, Str. Sarmisgethuza (Aranykéz-u.) 21-23. 250

LIQWITZ LIQUEURS Lapokban egy hirdetés jó tökéletesítés.

Bankkölcsonőket 200.000 leien felüli összeget, ingatlanokra, bekebelezésre folyosítottunk. 0000 Bővebbet: 16121 Uranul-iroda, Arad, főpostával szemben.

DUSAN FELSZERELT raktáramból a téli saison előrehaladottsága miatt alábbi áruk eladását a mai napon önköltségi áron megkezdtem. Barna bőrkabát... L. 5800 Fekete bőrkabát... L. 4200 Férfi téli kabát hosszú L. 3450 Férfi téli kabát rövid L. 1950 Férfi téli felöltő... L. 2250 Férfi téli öltöny... L. 1950 MUZSAY-nál ARADON, a színházzal szemben.

UJÉVI ÜNNEPEKRE brilliáns platina és arany ékszereit, ezüstneműit, alpakka, bronz- és aragonit dísztárgyait szerezzé be ahol az alpakka evőeszközök darabonként is kaphatók. Hartmann Kálmán aradi ékszerésznel (Minorita-palota),